ΣΕΝΕ 53. (Εφημερίδα 21 10 Φύλλα) ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1893 (1309) (Χριστιανική Χρηματοοικονομική) (2 1311) Νόμ. 4748.

ΜΟΥΕΣΣΙΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΗΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΛΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχήπι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΑΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΒΙ
Δίρι σααδεσδέ
Σενεβί . . . . . Γρ. 120
Αλτή αΐληγή . . . . . » 65
Ταάφα-λαρδά
Σενεβί . . . . . » 160
Αλτή αΐληγή . . . . . » 85
Μεμαλίκι ιδζιντεσδέ
Σενεβί . . . . . Φρ. 40
Αλτή αΐληγή . . . . . » 20

Νουσχαή 40 Παρά

Μουδιρίερ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΙΑΝΑΤ
Πεχλε σατηρή 42ζ σαχήπι . . Γρ. 2
» » 38ζ » . . . . » 3
» » 28ζ » . . . . » 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Ίσταγκοπιδά Οιζζούρ Τζαρσουδά
Ταχτά Καλεδε Νόμ. 458.

Νουσχαή 40 Παρά

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΕ ΕΜΒΡΙΟΣ

9 Πέμπτη Σύλληψις τῆς ἁγ. Ἄννης.
10 Παρασκευή. Μηνὶ 2 σοῦ Καλικελάδου

ΝΙΝΟΥ ΡΑΧΙΔ

σεφιρτεσνδέ βοσκοσοῦ πουλάν κίρ δζιναγιετίν μουχακεμεσί.

Κετζέν 1892 σενεσί Δεκέ ιδρισσουνδα Ἀμέρικα σουλαρηνδέ «Νίνου Ραχίδ» νάμι σεμνέ δερσυννδέ πίρ δζιναγίτ βοσκοσοῦ πουλούτ δζαπλέρ σεμνενίν πιρινδζί βέ ικινδζί καπουδανλαρηνή καπλί βέ τελέρ τσλαδέν σόνρα σεμνεγί ἄλουπ κατζδηκλαρή γαζηλιμίδδηρ. Δζιναγετέ δζορκαδ ιδενλέρ κετζενδέ Ταχγιδί δζεζρεσινδέ τουτουλούτ Φράνσαγια κιονδουρουλμούς ὁλδουκλαρηρ Πρένδη σεχρινδέ μουχακεμεσί Παχριέ πουνλαρήν μουχακεμεσινί πασλαγιαζλάκδηρ. Δζιναγετίν σουρέτι βοσκοσοῦ χακκηνδά πάζη μαλουματ βιρμεμίζ ἰκτιζατ χαλδέν πουλουμμούδδουρ· φοτλέκι, «Νίνου Ραχίδ» σεμνεσί πάχρη μουγίδι γαρπί δζεζιρελερί πρενσλερινδέν Χινσί νομηρδα πίρ πρενσίν μαλί ὁλσόν 1891 σενεσί Ὀκτόβριοσου 17σινδέ Παπεδ λιμανηνδάν χαρακίτ ἐιλεμιζ βε 5 κιτιδέν ἰτπαρέτ ὁλάν ταίρεσί «Τζιγέ Τάρα» νάμηνδά πίρ γεζλινίν κουμανδασί, τάχτηνδα πουλουνιμούζ ἰδι. μεζκιούρ βαταρούν ἰκινδζί καπουτανή, Ζωζέρ Ρούκε νάμηνδα πίρ Ἴγγιλιζ ἰλέ Πταχριέ σιμσαρί μουσιού Βούγια Κίσων νάμηνδά δίκερ πίρ Ἴγγιλιζ χαμίλ ὁλδουγού χαλδέ μεζλουμ λιμανάν χαρακίτ ἰδούπ Κασυκάρα, Φακαρόβα βε Κεσύσι ἀδαλαρηνά ἐγρδζηκδάν σόνρα 1892 σενεσί Ἰανουάριοσσον ἰπτιδαλαρηνδα Παπεδ λιμανηνά ἀδδέτ βε μουδασελέτ ἰδεδζέκ ἰδί, χαλπούκι σονραδάν μάχη μεζκιουρούν 20ισί ὁλδουγού χαλδέ σεμνεδέν ἐτερ κιρσουλμεδιγινδέν σαγιτί πρένζ σεμνεί ἀρκαάκ ἐτζούν δίκερ πίρ Ἴγγιλιζ σεφινέ σεδκινέ μεδζπούρ ὁλδού. Τόζρα κηληνάν ταχριζατδά σεμνεδέν πίρ χαπέρ ἀληνάμαδη, Ταχτί δζεζιρεσί χακιμμετί πού πασδέ ταχχηκάτ σηρασηνδά Καρσυλίν δζεζιρσινδεκί Ἰσπανιόλ μεκσυρίν παχριεσί Πώα Ἀδκρα νάμηνδά σουπχελί σεμνεγί τεδκήρ ἰτμιζ βέ πάδελ ταχκηκάτ σεμνεί μεζκιουρενίν «Ρίνου Ραχίδ» ὁλδηγή ἀνλαδηλμηγή ὁλμαγλε ὁλ βαχηδά καδαρ σεπέτι γαγουπεσί ἀνλαδηλμηγήδηρ.

1892 σενεσί 10ζρισσόν 5δζι κιονδά σεμνέ Μορόβα ἀδζηκλαρηνδά πουλουνδουγού χαλδέ κιδζέ γαρησή 8 νοπεδί ἰκινδζί Ζωσέπ Ρούκε ἰσαπέτ ἰτμιζ ἰδί, που σηρασέ μερκεμμούν γιανηνδά Κασυκάρα λιμανηνδάν ἀλμηζ ὁλδηγή πιραδερί Ἀλεξάνδρ Ρούκε πουλουνούρ, παῖρέ ἰσέ δζούμλεδέν ὁυλκουδά ἰδλέρ, πιρινδζί καπουδάν Τεχγάι Τάρα καμαρασηνδά χήης ὁληγάν σηδζκλαηγά τεχγαμμούλ ἰδέμεγερεκ ἀεμνλεμέκ ἐτζούν γιεκαρηγμά πζηιμαση ἰλέ πιαχριέ σιμσαρή ἰλέ ἀεμί ἀόζζηγή Μιρέτ πιρι πιρινί μουτεαχκήπ 2 ἐλ ρεδδέδερ πασλαδηγγηή βέ χεμάν πίρ δζισιμίν δενιζέ γιουδαρλανδηγγηή χήης ἐτιμιτδέρδηρ, δενιζέάτηλάν ἀδαμ ἰσέ Ἰνδζι καπουδάν ἰδί. πίρ ἀζ σόνρα 2νδζι καπουδάν καμαρασηνδά ὁυγουηλέν Κίσωνου γιοκαρηγμά τζαγηδηγγηνδά μερκομμ δαχή καπουδανήν γιανηνε κελμέκ ὁυζέρέ καπουσηηνδάν τηρόζή τζηκμασηγή μουτεαχκήπ ἀνήνδε ὁυζέρινέ 3 ἐλ σιλάχ ἀτηλήπ, σινεσνέ Ἰσαπέτλε πί ρούχ γερέ σεριλμέδηρ, πού σηρασέ ἀόζζή Μιρέτ σαματανήν νέ ὁλδηγγηγή ἀνλαμάκ ἰτζούν κιφσυνδυκδέ Ζωσέφ Ρούκεν κουσαγηήν ἀρασή βέ ἐλλερινέ βεδδέδερ ὁλδηγή χαλδέ ἀόζζή Μοραγέ χητάπ τεάρχαγέ τζηκαζάκ ὁλυρσαν σενέδε πτιρίριμ χάε δεδιγνί ἰσιζμέ ἰδί, ταχρέ σιμσαρηνήνδα ὁζεσέδι δενιζέ ἀδληλήκδαν σόνρα 2ὁζι καπουδάν ἰλέ πιραδερί ἀόζζή Μορεγί γιοκαρηγγά τζαγηρηγέ ὁλδουκλαρηνδαν πιτζαρέ κορκουσουνδάν πί ρούχ κιπέ γιοκαρηγγά τζηκδή πουλλαρήν ἀγιαλαρηνά κάπανήη, ριδζά ἰδέμμ πενέ τελέρ ἐτμεγινζί χίρ ἰστεγινζί ἰδζραγγά χαζήρμι ἐσραρηγηζή κίμσεγε χαπέρ βέρμεγεζζέγμι γεμίν ἰδέμμ τεκιζ, ὁ χαλδέ ἄρ ἰτδικλεγί κιπέ Ἀλεξάνδρ Ρούκε δαχή πουνδάν σόνρα πού σερινέ πενιμ μαλίμδιρβέ πιραδερίμ ἐδδελκέ κιπέ 2νδζι καπουδάνδηρ δεμιτδιρίρτσί χιονσύ Ἀλεξανδρήν βερδιγί τασλιμάτ ὁυζέρέ τατρεινήν ὁζὁμλεσινι τελέρ ἰδλερέκ βέ δενιζέ ἀτηλήκδαν σόνρα σεριεδέ γιαλήνηζ Ἀλεξανδρ Ρούκε ἰλέ βέ πιραδερί Ζωζέρ Ρούκε βέ ἀόζζή Μορέι καλμήζ πού δεφά Ἀλεξανδρ ἰσμινί Δζόρζ Δουδέρη βέ πιμεσί Ἰωάννναν λεχτζεσί κηρικζή κιούλ κιπέ πιρλέρ ἰδί.

Ἰωάννε Κεζζανλ χητάτεν μουσεσιού βαρών! βκλεδεμίν νκκλινέ ἀιρρέ πού λεδζέ πενιμ ἰτζούν πίρ τακλμ δαχχ μεσέκκατα δουτζαρ ὁλουπ. πίρ κάττ δαχχ πενδεκζί μεμνούν ἰτμιδσινζ, πού πασδέ σιζλαρέ νάσσλ τασεκκούρ ὁδεδζεγμι ἰτζούν ἀδζζέρμι δεδί.

Βαρών Κεζζάν δζεδάτ βιρεδζεγί σαάττ, Σμιζ δούκασιη ὁνδυνί λεζζέτ, μόυχιτπέ κεριμέμ Ἰωάννε βαρών Κεζζάν δοστσυμαζζ σιζί πίρ κάττ δαχχ μερνούν ἰτμιλ ἰτζούν, πάκ σιζέ νέ κεσυομέζ δεγίπ, μενεσί βέ ἀρούλ βέ πεγζαζζ λαλε τζιτζελερί δεμεσίνί τακδίμ ἐγλεδί ἰσί, κηζδζαγζζ φεραχνήνδν τζηλδαρμέ δερεδζεγί ἐελίπ, ἀέ νέ κεσυζέλ τζιτζελεέμμιζ, νέ ἀκλιάδε ρεκιχλερί βάρ! ἐί βαρόν! ἐζ δζέν-ου δίλ ζέτε ἀαλλκερινζέ τεδεικούρ ἰδέσμι δεδίδε, γεουζυνυδζ τζιτζελεέρι ἀρασνδε σουοὐπ, δούμαζζ ρεδδέδε κοκλαμμεγί πασδαδή.

Ἀκαπινδέ βαχρών Κεζζάν δπιρ δεμεδί ἐλλήη, δοκκίσαχχα τεκδίμ ἐγλεδί.ὁδί.ὁ δαχχ μμμνούνεν καπουλ ἰδδούπ, δοτσυσουν πούλε κεδζζλε τζιτζελέρ χάλμμ ἰτζούν, μεδδίμ δεσίμμ δζζζζλήρ δεγγεγλε τεδεικλόρ ἐγλεδί.

Σουρσχγιέ ὁτουρσυνδζαγιάδεγιν Ἰωάννε τζιτζέκ δεμεδίνί ἐλυνδέν σηρδμαμγιή, κυιλαδζ, βέ τακμδάν σόνρα, γίνε ἐλινέ ἐλλήη, χέμαν κοκλαμάκλε μεσγούν ὁλουρ ἰδί, τάκι τζιτζελερί ζεχχί ἐλυλεμνί τεεσίρ ἐγλεδί.

Τελεχζί κηρκρλαχισμλήρ.

Σμιζζ δούκασιηνν κεριμεσί Ἰωάννε βαρών Κεζζάν δαχχ ἀνλαδήμ. ἀρτηα πού κεριονδέν Ἰωάννε Σμιζζίν κηρκρή βιρηλεδίδιρ δεδί.

Χάσηλη σαάτ ἀλαρρένκε ὁν πίρ ρεδδέλεριηδέ σα πάχλαν Σμιζζ δούκασηνν χεκισινί κιτδί ζίρα σαπάχ κεχβλκζιοκνόδε χαζήρ πουλνκαδζάκ ἰδί.

Σμιζζ δούκασιν Ἰάκωδζς πουνού ἰστικπλλ βέ χούσνι καπούλ ἐγλεδίδε, μουχιτπέμ βαρών! ἐλχήμδουλλκχ σελαμιτζζ δεδί ἰσέ, δουκίσσα βέ μκθμκζέλ Ἰωάννε νάσηλήρ δεγιοὐ σούζλ ἐγλεδί. Σμιζζ δούκασιη δαχχ δουκέσσανν πίρ μμκλδρ πασδ ἀγηρήγιηρ, βέ Ἰωάννεν πεζγηνήνγ ἠ σαπαχάδεγιν δεδζμ ἰδούπ, ἀνδζκκ ὁλ βακλτ σόγιακδ, βέ ἀκδζμ ζουγοὐρ ἰδενλεγίν χίζζ πιρινδή χαπερί γρδκδζρ, βέ χάττκ ὁδασηνὁν νζχμσηζλιγγνή κιρούδύ τεεδζούν ἐγλεδί, φάκατ ὁ σουρχ ὁζζρινέ κοι δουγυοὐνζζ νέ ὁλούγεχ; δεδί.

Κεζζάν δαχχ ἐρένδμμ δουκέσσα βέ μκθμκζέλ Ἰεζζούν ἐκί δμιτ τζιτζέκ λετουρδίμ δεδί.

Ἀδζκτιν νέ κιδζζέλε σεδλεριμζ; πού μεδσμεδί νέρεδε πουλδουνοὐζζ πουνλαρή δεδί δούκα.

Κεζζάν δαχχ ἐρένδμμ! πού κιφὐν σαπάχλαν Κούρβ δεριεινί κιτδίμ, ἀτίε δοστλαρηηδάν Μαρείς Ἀνζενέ ζιγαρέτ ἰτμιζ ἰδίμ, δρακλαν τακδίμ ἰτδιλέρ, πενδεινζδε μουσκαδε πουγυρούρσανζζ δουιέσαχχιμ βέ κεριμενζζε τακδίμ ἰδεδζέγμι δεδί.

Μεμνούνεν καπούλ ἰδιρίρ βέ ἰστέ κιλδζλαρ δεμεγέ κάλμαδη σαχήγλαν δουκέσσα κεριμεσί Ἰωάννε Δε ἀδλ κολκ βιρμεδέρδε ἰτζεροὐ κιρίπ σελάμ βιρδλέρ. Δουκέσσανήν λεχτζεσί ἀιδζέ κιπέ σαχρρηλζ ἰδί, σίλ ἀκίς κεριμεσί Ἰωάννναν λεχτζεσί κηρικζή κιούλ κιπέ πιρλέρ ἰδί.

Ἰωάννε Κεζζανλ χητάτεν μουσεσιού βαρών! βκλεδεμίν νκκλινέ ἀιρρέ πού λεδζέ πενιμ ἰτζούν πίρ τακλμ δαχχ μεσέκκατα δουτζαρ ὁλουπ. πίρ κάττ δαχχ πενδεκζί μεμνούν ἰτμιδσινζ, πού πασδέ σιζλαρέ νάσσλ τασεκκούρ ὁδεδζεγμι ἰτζούν ἀδζζέρμι δεδί.

Βαρών Κεζζάν δζεδάτ βιρεδζεγί σαάττ, Σμιζζ δούκασιη ὁνδυνί λεζζέτ, μόυχιτπέ κεριμέμ Ἰωάννε βαρών Κεζζάν δοστσυμαζζ σιζί πίρ κάττ δαχχ μερνούν ἰτμιλ ἰτζούν, πάκ σιζέ νέ κεσυομέζ δεγίπ, μενεσί βέ ἀρούλ βέ πεγζαζζ λαλε τζιτζελερί δεμεσίνί τακδίμ ἐγλεδί ἰσί, κηζδζαγζζ φεραχνήνδν τζηλδαρμέ δερεδζεγί ἐελίπ, ἀέ νέ κεσυζέλ τζιτζελεέμμιζ, νέ ἀκλιάδε ρεκιχλερί βάρ! ἐί βαρόν! ἐζ δζέν-ου δίλ ζέτε ἀαλλκερινζέ τεδεικούρ ἰδέσμι δεδίδε, γεουζυνυδζ τζιτζελεέρι ἀρασνδε σουοὐπ, δούμαζζ ρεδδέδε κοκλαμμεγί πασδαδή.

Πού πασδέ Σμιζζ δούκασηνν βέ δουκέσσανν νέ ρεδδιλεδρδε κιδζ βέ ἰσέρ ἰτδιλεδιγί χίρκε ἀνλαγιαπιδιρ ἰσέδε, ὁδμιδζζλίκ κεδζέρμεμεκ ἰτζούν γεουδυνοὐδ, χαλκδάν ἀρζζ γιαδλεφκνδ κηζν ἰδεζέρμι.

Ἔνδζμμ δουκέσσανν χεκιμλεφν ὁδμιδσιζιγινδ σαηρρ τκδρρέκκ, μάκδεμκι ὁδμιδσινζζ γιδιδέρ, νέζζυν δουρρρρσουνζζ πίρ ἀέι τερτίπ ἴτμιεσσουζζ, εδλαδηρ τέρα ἰτδινζζ! δεδί ἰσέ, Κηρκλ χεκιμί ἀγ μαδμμ δουκέσσα! πού δζίνε χαστελκγή χεκιμλεγίν χάμμ δζκρί ὁλάμμζ δζεβαπηνλ ἐιρδί.

(Πακηγεσί βάρδ)

— 217 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΕΔΗΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ *τεεδιφερδεσί ἀδιαδε, μερχουμ ἐ* ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΔΕΝ *τεφδζεφ ὁδμιγνὁς ηδιν.*

ΟΥΤΖΟΥΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Μ α χ ά δ.

Πὲς δακικαδάν σόνρα κιρέὁζζοὐζζ δεγιτ Περίνα, πὲς δακικαδάν σόνρα κιμγιή ὁδζαγινα ἀιδπδέ, τζιτζέκ δεμεδινί ἐδδελκνὶν δαχχ πιρλάν δαχχ τακζί δαχχ ρακζχαλή ὁλδηγή τακδιρδί πίρ κιρσμὶὁζ μαάδ ἰλέ τουτούπ κετουρδί ἰσέ, Κεζζάν χαγιρεζδέ καλλπ, πού χιμιτδήρ μουδζζιζιδίρ δεδί.

Περίνα δαχχ ἐρένδμμ σοὐ τζιτζελερί πίρ σὐὐς δαχχ ἰδιρεγμάδε, ἀτκκι ἐλ χιὁτὁὐρδε τακδμμ ἐγλε δεγιοὐπ, πουρρσουνὁνδν ζίγκδε πεγζαζζ βέ σὐνκκρί μουσταπζ ἰκι κιαγηήδ τζηκαρδήδν, χοὐνὶ ἀτκλινδέ δδυρὁὐπ, τζιτζέκ δεμεσέκερίν ἰεζζνέ γαρεδιρδί, βέ πεππ τεφαρηνή ἐλδάν κρδδέκκ ἰλέ πακγλαηζ, Κεζζάν βερδὶ, βέ σανκ κεεγαγτζκ ὁλαοὐν, Ἰωάννεγιν τζιτζελεεμνί πακλν κοὐούμμ βέ εκρδηγὶν γεκγλαηζ χανεγγζ ἀδδέτ ἐγλεδιγινδε γεκάεγν δεδί.

Κεζζάν δαχχ ἀνλαδήμ. ἀρτηα πού κεριονδέν Ἰωάννε Σμιεζζν κηρκρή βιρηλεδίδιρ δεδί.

Χάσηλη σαάτ ἀλαρρένκε ὁν πίρ ρεδδέλεριηδέ σα πάχλαν Σμιζζ δούκασηνν χεκισινί κιτδί ζίρα σαπάχ κεχβλκζιοκνόδε χαζήρ πουλνκαδζάκ ἰδί.

Σμιζζ δούκασιν Ἰάκωδζς πουνού ἰστικπλλ βέ χούσνι καπούλ ἐγλεδίδε, μουχιτπέμ βαρών! ἐλχήμδουλλκχ σελαμιτζζ δεδί ἰσέ, δουκίσσα βέ μκθμκζέλ Ἰωάννε νάσηλήρ δεγιοὐ σούζλ ἐγλεδί. Σμιζζ δούκασιη δαχχ δουκέσσανν πίρ μμκλδρ πασδ ἀγηρήγιηρ, βέ Ἰωάννεγιν πεζγηνήνγ ἠ σαπαχάδεγιν δεδζμ ἰδούπ, ἀνδζκκ ὁλ βακλτ σόγιακδ, βέ ἀκδζμ ζουγοὐρ ἰδενλεγίν χίζζ πιρινδή χαπερί γρδκδζρ, βέ χάττκ ὁδασηνὁν νζχμσηζλιγγνή κιρούδύ τεεδζούν ἐγλεδί, φάκατ ὁ σουρχ ὁζζρινέ κοι δουγυοὐνζζ νέ ὁλούγεχ; δεδί.

Κεζζάν δαχχ ἐρένδμμ δουκέσσα βέ μκθμκζέλ Ἰεζζούν ἐκί δμιτ τζιτζέκ λετουρδίμ δεδί.

Ἀδζκτιν νέ κιδζζέλε σεδλεριμζ; πού μεδσμεδί νέρεδε πουλδουνοὐζζ πουνλαρή δεδί δούκα.

Κεζζάν δαχχ ἐρένδμμ! πού κιφὐν σαπάχλαν Κούρβ δεριεινί κιτδίμ, ἀτίε δοστλαρηηδάν Μαρείς Ἀνζενέ ζιγαρέτ ἰτμιζ ἰδίμ, δρακλαν τακδμμ ἰτδιλέρ, πενδεινζδε μουσκαδε πουγυρούρσανζζ δουιέσαχχιμ βέ κεριμενζζε τακδμμ ἰδεδζέγμι δεδί.

Μεμνούνεν καπούλ ἰδιρίρ βέ ἰστέ κιλδζλαρ δεμεγέ κάλμαδη σαχήγλαν δουκέσσα κεριμεσί Ἰωάννε Δε ἀδλ κολκ βιρμεδέρδε ἰτζεροὐ κιρίπ σελάμ βιρδλέρ. Δουκέσσανήν λεχτζεσί ἀιδζέ κιπέ σαχρρηλζ ἰδί, σίλ ἀκίς κεριμεσί Ἰωάννναν λεχτζεσί κηρικζή κιούλ κιπέ πιρλέρ ἰδί.

Ἰωάννε Κεζζανλ χητάτεν μουσεσιού βαρών! βκλεδεμίν νκκλινέ ἀιρρέ πού λεδζέ πενιμ ἰτζούν πίρ τακλμ δαχχ μεσέκκατα δουτζαρ ὁλουπ. πίρ κάττ δαχχ πενδεκζί μεμνούν ἰτμιδσινζ, πού πασδέ σιζλαρέ νάσσλ τασεκκούρ ὁδεδζεγμι ἰτζούν ἀδζζέρμι δεδί.

Βαρών Κεζζάν δζεδάτ βιρεδζεγί σαάττ, Σμιζζ δούκασιη ὁνδυνί λεζζέτ, μόυχιτπέ κεριμέμ Ἰωάννε βαρών Κεζζάν δοστσυμαζζ σιζί πίρ κάττ δαχχ μερνούν ἰτμιλ ἰτζούν, πάκ σιζέ νέ κεσυομέζ δεγίπ, μενεσί βέ ἀρούλ βέ πεγζαζζ λαλε τζιτζελερί δεμεσίνί τακδμμ ἐγλεδί ἰσί, κηζδζαγζζ φεραχνήνδν τζηλδαρμέ δερεδζεγί ἐελίπ, ἀέ νέ κεσυζέλ τζιτζελεέμμιζ, νέ ἀκλιάδε ρεκιχλερί βάρ! ἐί βαρόν! ἐζ δζέν-ου δίλ ζέτε ἀαλλκερινζέ τεδεικούρ ἰδέσμι δεδίδε, γεουζυνυδζ τζιτζελεέρι ἀρασνδε σουοὐπ, δούμαζζ ρεδδέδε κοκλαμμεγί πασδαδή.

Πού πασδέ Σμιζζ δούκασηνν βέ δουκέσσανν νέ ρεδδιλεδρδε κιδζ βέ ἰσέρ ἰτδιλεδιγί χίρκε ἀνλαγιαπιδιρ ἰσέδε, ὁδμιδζζλίκ κεδζέρμεμεκ ἰτζούν γεουδυνοὐδ, χαλκδάν ἀρζζ γιαδλεφκνδ κηζν ἰδεζέρμι.

Ἔνδζμμ δουκέσσανν χεκιμλεφν ὁδμιδσιζιγινδ σαηρρ τκδρρέκκ, μάκδεμκι ὁδμιδσινζζ γιδιδέρ, νέζζυν δουρρρρσουνζζ πίρ ἀέι τερτίπ ἴτμιεσσουζζ, εδλαδηρ τέρα ἰτδινζζ! δεδί ἰσέ, Κηρκλ χεκιμί ἀγ μαδμμ δουκέσσα! πού δζίνε χαστελκγή χεκιμλεγίν χάμμ δζκρί ὁλάμμζ δζεβαπηνλ ἐιρδί.

(Πακηγεσί βάρδ)

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΑΕ ΕΜΒΡΙΟΣ

9 Πέμπτη Σύλληψις τῆς ἁγ. Ἄννης.
10 Παρασκευή. Μηνὶ 2 σοῦ Καλικελάδου

ΝΙΝΟΥ ΡΑΧΙΔ

σεφιρτεσνδέ βοσκοσοῦ πουλάν κίρ δζιναγιετίν μουχακεμεσί.

Κετζέν 1892 σενεσί Δεκέ ιδρισσουνδα Ἀμέρικα σουλαρηνδέ «Νίνου Ραχίδ» νάμι σεμνέ δερσυννδέ πίρ δζιναγίτ βοσκοσοῦ πουλούτ δζαπλέρ σεμνενίν πιρινδζί βέ ικινδζί καπουδανλαρηνή καπλί βέ τελέρ τσλαδέν σόνρα σεμνεγί ἄλουπ κατζδηκλαρή γαζηλιμίδδηρ. Δζιναγετέ δζορκαδ ιδενλέρ κετζενδέ Ταχγιδί δζεζρεσινδέ τουτουλούτ Φράνσαγια κιονδουρουλμούς ὁλδουκλαρηρ Πρένδη σεχρινδέ μουχακεμεσί Παχριέ πουνλαρήν μουχακεμεσινί πασλαγιαζλάκδηρ. Δζιναγετίν σουρέτι βοσκοσοῦ χακκηνδά πάζη μαλουματ βιρμεμίζ ἰκτιζατ χαλδέν πουλουμμούδδουρ· φοτλέκι, «Νίνου Ραχίδ» σεμνεσί πάχρη μουγίδι γαρπί δζεζιρελερί πρενσλερινδέν Χινσί νομηρδα πίρ πρενσίν μαλί ὁλσόν 1891 σενεσί Ὀκτόβριοσου 17σινδέ Παπεδ λιμανηνδάν χαρακίτ ἐιλεμιζ βε 5 κιτιδέν ἰτπαρέτ ὁλάν ταίρεσί «Τζιγέ Τάρα» νάμηνδά πίρ γεζλινίν κουμανδασί, τάχτηνδα πουλουνιμούζ ἰδί. μεζκιούρ βαταρούν ἰκινδζί καπουτανή, Ζωζέρ Ρούκε νάμηνδα πίρ Ἴγγιλιζ ἰλέ Πταχριέ σιμσαρί μουσιού Βούγια Κίσων νάμηνδά δίκερ πίρ Ἴγγιλιζ χαμίλ ὁλδουγού χαλδέ μεζλουμ λιμανάν χαρακίτ ἰδούπ Κασυκάρα, Φακαρόβα βε Κεσύσι ἀδαλαρηνά ἐγρδζηκδάν σόνρα 1892 σενεσί Ἰανουάριοσσον ἰπτιδαλαρηνδα Παπεδ λιμανηνά ἀδδέτ βε μουδασελέτ ἰδεδζέκ ἰδί, χαλπούκι σονραδάν μάχη μεζκιουρούν 20ισί ὁλδουγού χαλδέ σεμνεδέν ἐτερ κιρσουλμεδιγινδέν σαγιτί πρένζ σεμνεί ἀρκαάκ ἐτζούν δίκερ πίρ Ἴγγιλιζ σεφινέ σεδκινέ μεδζπούρ ὁλδού. Τόζρα κηληνάν ταχριζατδά σεμνεδέν πίρ χαπέρ ἀληνάμαδη, Ταχτί δζεζιρεσί χακιμμετί πού πασδέ ταχχηκάτ σηρασηνδά Καρσυλίν δζεζιρσινδεκί Ἰσπανιόλ μεκσυρίν παχριεσί Πώα Ἀδκρα νάμηνδά σουπχελί σεμνεγί τεδκήρ ἰτμιζ βέ πάδελ ταχκηκάτ σεμνεί μεζκιουρενίν «Ρίνου Ραχίδ» ὁλδηγή ἀνλαδηλμηγή ὁλμαγλε ὁλ βαχηδά καδαρ σεπέτι γαγουπεσί ἀνλαδηλμηγήδηρ.

1892 σενεσί 10ζρισσόν 5δζι κιονδά σεμνέ Μορόβα ἀδζηκλαρηνδά πουλουνδουγού χαλδέ κιδζέ γαρησή 8 νοπεδί ἰκινδζί Ζωσέπ Ρούκε ἰσαπέτ ἰτμιζ ἰδί, που σηρασέ μερκεμμούν γιανηνδά Κασυκάρα λιμανηνδάν ἀλμηζ ὁλδηγή πιραδερί Ἀλεξάνδρ Ρούκε πουλουνούρ, παῖρέ ἰσέ δζούμλεδέν ὁυλκουδά ἰδλέρ, πιρινδζί καπουδάν Τεχγάι Τάρα καμαρασηνδά χήης ὁληγάν σηδζκλαηγά τεχγαμμούλ ἰδέμεγερεκ ἀεμνλεμέκ ἐτζούν γιεκαρηγμά πζηιμαση ἰλέ πιαχριέ σιμσαρή ἰλέ ἀεμί ἀόζζηγή Μιρέτ πιρι πιρινί μουτεαχκήπ 2 ἐλ ρεδδέδερ πασλαδηγγηή βέ χεμάν πίρ δζισιμίν δενιζέ γιουδαρλανδηγγηή χήης ἐτιμιτδέρδηρ, δενιζέάτηλάν ἀδαμ ἰσέ Ἰνδζι καπουδάν ἰδί. πίρ ἀζ σόνρα 2νδζι καπουδάν καμαρασηνδά ὁυγουηλέν Κίσωνου γιοκαρηγμά τζαγηδηγγηνδά μερκομμ δαχή καπουδανήν γιανηνε κελμέκ ὁυζέρέ καπουσηηνδάν τηρόζή τζηκμασηγή μουτεαχκήπ ἀνήνδε ὁυζέρινέ 3 ἐλ σιλάχ ἀτηλήπ, σινεσνέ Ἰσαπέτλε πί ρούχ γερέ σεριλμέδηρ, πού σηρασέ ἀόζζή Μιρέτ σαματανήν νέ ὁλδηγγηγή ἀνλαμάκ ἰτζούν κιφσυνδυκδέ Ζωσέφ Ρούκεν κουσαγηήν ἀρασή βέ ἐλλερινέ βεδδέδερ ὁλδηγή χαλδέ ἀόζζή Μοραγέ χητάπ τεάρχαγέ τζηκαζάκ ὁλυρσαν σενέδε πτιρίριμ χάε δεδιγνί ἰσιζμέ ἰδί, ταχρέ σιμσαρηνήνδα ὁζεσέδι δενιζέ ἀδληλήκδαν σόνρα 2ὁζι καπουδάν ἰλέ πιραδερί ἀόζζή Μορεγί γιοκαρηγγά τζαγηρηγέ ὁλδουκλαρηνδαν πιτζαρέ κορκουσουνδάν πί ρούχ κιπέ γιοκαρηγγά τζηκδή πουλλαρήν ἀγιαλαρηνά κάπανήη, ριδζά ἰδέμμ πενέ τελέρ ἐτμεγινζί χίρ ἰστεγινζί ἰδζραγγά χαζήρμι ἐσραρηγηζή κίμσεγε χαπέρ βέρμεγεζζέγμι γεμίν ἰδέμμ τεκιζ, ὁ χαλδέ ἄρ ἰτδικλεγί κιπέ Ἀλεξάνδρ Ρούκε δαχή πουνδάν σόνρα πού σερινέ πενιμ μαλίμδιρβέ πιραδερίμ ἐδδελκέ κιπέ 2νδζι καπουδάνδηρ δεμιτδιρίρτσί χιονσύ Ἀλεξανδρήν βερδιγί τασλιμάτ ὁυζέρέ τατρεινήν ὁζὁμλεσινι τελέρ ἰδλερέκ βέ δενιζέ ἀτηλήκδαν σόνρα σεριεδέ γιαλήνηζ Ἀλεξανδρ Ρούκε ἰλέ βέ πιραδερί Ζωζέρ Ρούκε βέ ἀόζζή Μορέι καλμήζ πού δεφά Ἀλεξανδρ ἰσμινί Δζόρζ Δουδέρη βέ πιραδερίνν ἰσμινί Λούέ Ποσήν δεμισλέρδρ, βέ σερ γενέν ἰσμινίδε Πώα Ἀδκρα νάμηνδά δεγίλ Βαραδούνια λιμανηνά μερπούδ πουλουμμαχνά καραρλαμήδδηρ, ἰδίν γαρκίπ δζαπλέρ ἰσμιμλεριή δεγιτδαλδέν σόνρα πιτζαρέ ἀόζζή Μορεγί δαχή Πολυδούρδε Σούδιρ νάμηνή ἀλμαγγλε Κπαρ ἰδεβλέρ, πού ἰσέ ἰσμινίν τεπδιλνί καπούλ ἰτμεκδέ πίρζζ τερεδδούδ κιοσδερμεσνδέ γέμεν Ζωζέρ Ρούκε ρεδδιλδρονν ἐλινέ ἀλαράκ χουζζούμ ἰλέ πόρκαση χαλέ δερονιδίρ ἰνάν πούρκαε κεμλέκ δεγιτδιρδιγί ἐιτί ἰσμίνδε δεγιτδί πὲζ πιρεδερίμ ἰλέ περαπέρ τζδκ δεβαλάρ ἰσιμιζζί δεγιτδίρδίκκι πού κιονἀσηή ἀσμιζζ νέ ὁλδουγυνοὐ χατηλαγιάμαγζ δεγιοὐπ ρεδδιλδρονοὐ ζεδαλλήνήν ἀνννέ δαγιάρ ἰστέρ ἰστεμέζ τεπδιλί ἰσμι ραζζ δλοὐρ, ἰδδέ Πρένδη μουχακεμεσιήν ἰδζπ ἰδεζζγί δζιναγίτ πούδουρ, δζιναγετίν βουκουσυνε χοκιουμετίν νέ σουρέτλε κέσπι βουκοὐρ ἰδλμιζ "ὁλδουγυνοὐ κελίνδζε, Εὐρώπα γαζέτλαρή πούλε γιιλγγέ ἰδζιρλαρ. Πίρ κιονὁ σερινέ Πουνάππ λιμανηνά βασλλ ὁλδουγού ζεμάν ἀόζζή Μορεβ ἰκι δζανὶ πιραδερλέρ ἐλε περαπέρ καραγιέ τζηκάρ οὐτζοὐδε Ἀλεξάνδρ Ρούκιν βακτή ἐλε ταηνμζ ὁλδουγυ πίρ Ἀλαμκνληήν λοκανταηνά κιδερλέρ, γεμέκ ἐανανηνδα 2 πιραδερ πίρ ἀρελήκ ἰζ ἰτζούν δαταρή τζηκαρλαρ, ἀόζζή ἰστ λοκανταζζηνήν κενδουσυνοὐ δζεζιρέ μουτασαρηηγγήν νεζδνέ κεατουρμέζ περδζομαμκήήν ἐτμεσινί ρεδζέ σιμσαρ, που ἀρασδε πιραδερλέρ κελίπ ἀδζζζηγή σεφινεγέ κιτμεσινί τεκλίρ ἰδεβλέρ ἀδζζζή ἰστ ἀεμιγέ κιτμεγί ἰστεμέζ πού χαπιδέ σοὐ 2 πιρα

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Γιονανιστάν πάę βεκιλι μουσσιού Τρικούπκιν, χοκιουμετίν δάνκλερι ίλε πφ σουρέτι τεσιέ ἀκό ἰδεπιμρέκ ἰτζιν μεζζίλισι μεπουσανήν τασβίπ βέ τασηκηγνά τακιλία ἰτιμζ ὀλδηγήν κανὼν λαιχαση ἀχήρεν τασηκ ὀληνμιής ἰδουγηνδέν χοκιουμετίν ἰρλας ὀλδηγήνα δαίρ ὁ ἀιουνδέν περού γαζέταλαρ βέ σάιρ φηρκαλαρ γελς βέ τεβαπλαρί χέρ ταραφδα ἰλάνη ἐρκιάρ ἰδίορλαρ. Γιονανιστανήν μαλιέδζε χαλί πίρ δεφα ναζήρη δηκκατά ὀληνοὺρ ἰσέ κρρουλεζζέδίρκι, σιμιγιέδεγιν ὀυμούσι ἰδαρεγί δίρ ὀχζέι ἰδενλέρ αἰρού πεού τσικιλέρ ἰστεγαζ ἰτιιζ ὀλδηκλαρηνδάν πιρούν τινέ ἰλέ κεζζήν ἠηρηκδηδηγνή δίκερ κόρμὲκ ἰλέ δαγηρηγιδήρ. Ι σουχρένι μαλιέ 1887 σενεαιδέν πεού πασκιμτζ ἰδουγνιδέν αὐτζουρουιδάν ἀσσαγνιά δοκιυλμεκδέ δεδάμ ἰδέν σουγζοὺν ὀνουνὺν ἠηνιφαιδηγνή κιπί, πί δεγηγι τεκμίλ σιραπεζζήρ βέ ἰσκλεγ ἰτζοὺν λαζήμ κελέν βέ ὁ σηγαδά ἰδζαπ ἰδέν τεδκιπίρ πουληνμαιηγνή βέ ιηγαγεγιντέ χαλ πού ραδέγρ βαρμηγδήρ. Δενιλεπιλίρκι χοκιουμεσδέ πίρ ἀδέμ δαχγή πολλουμμαδηηκηλι, δογρή γιολ ἀιστεριν, ἰδζαπ ἰδενλέρι γιαπτηγν, φειλέ κεσουσίνς γιόκκα κιφφεσι δζαγίλμι ἰδιλέζ; χάιρ. Ὑδαρεγί δίρ ὀχζέ ἰδέν ζεβαπηγ κιφφεσι μαλιεγί ἰσλαχ ἰτμὲκ ἀοζζοὺ ἰτδικλερί κιπί, μιακλν μερτεπέδε τζαλήρδηλλάρ. Λάκιν..... «χέρ ἀρή πάλ γιαπμζὸ» χεζθαστήρδζα, εξεριι χατά βέ γιανληδηκηλαρηνή τανμμαγιαρακ δαγά ζιαδέ χαραπιετέ σεπέπ δηλδηλάρ, φμαδικὶ πάę βεκιλ μουσσιού Τρκούπη ἰσέ ἀνλερὶν πίρ πιρινέ μουτεακηπέν γιαπτδηκλαρη κουσουρλαρή τασχήχ ἰδέμεζι.

Χοκιουμετίν βαριδατήνήν κιαρί ὀλοὺπ κενδί κενδινὶ ἰδαρε βέ ραιζλαρή βιρμεγέ μουκτεδίρ ὀλδηγγνά δαίρ μ. Τρικούπη τασαρηνδάν κετζέν Μάϊοσα καδάρ δέρ, εγμάν ὀληνάν ἐφκιαρή τακτίχ ἰδίρλαρ ἰδί. Λάκιν σουρσαη ἰλαδέ ὀληνάρκι, πουσοὺν ἰλέ περαπέρ πίρδε γρουζ μιλιονλήκ ἰστικιαζ ἀκό ὀληνούν ἰσλαχετέ μουαδνέτ ὀλουνα ὁ βαχήτ ἰστικραζήν ἀκδήδζα χουσουλέ κελέν μουμανάτ βέ μουσκιλαταδρ, εἰκὶ σεμερσινὶ κιστερέλέρ ἰστικραζήν ἀκό ὀλουνάμαδηγή δζιχέτλε μ. Τρικούπη ἰστεσά ἰδούπ μεβκηγὶ πασκαηγνά τέρκ ἰδέρ, 5 ἰσέ γουγαστηνδα κιφμεδζγι μεβκηγέ τερπί ὀληνούν, ποσσοὺ ἐλδέν ζαστήρμαμκ ξηιμνφδά Φανέιγν νκιηνδά πίρ ἰστικρὸζ μειδανὰ κετσοὺρ, βέ χοκιουμετίν χαπιέ βέ ὀνορουνού πού βεζζγιέ πασκαηγνά γιρούχτ ἰσέδέ. Χαλ πούκι τζὸκ καλμαπή μιμκὶν δεγίλ ἰδί· μ. Τρικούπη γίνε πάę βεκιαλετέ τεαγίν ὀληνδηγγνὰ χοκιουμετίν ὀνορουνού πιρακδηγή κιπί πουλμαδηγνδάν, γενί πίρ ἰστικρὸζ ἀκδήνε Εὐρώπα πιμρεζιν γιαβεσσίζ κιρμουὸ βέ χέρ πίρ τουτδηγή ἐαλέν ὀλμαμιέ δλδηγηνδαν βέ πασκα δουσλοὺ σεσαμ ἰτζιν ἰτμενὶν τάρσαι πουληνμαδηγή χαλδε χοκιουμετίν κιτοσυρεπλίδιγί πίρ γιρὸκ ἀλτηηδὰ πουληνμαδηγνήν μιμκὶν ἰδουγινὶ ἀνλαγαρὰκ μεζιεὸὺρ λαχχγή τεκδίμ ἰτμὲζ ἀνήκι χοκιουμετίν βεκλλέρι τασδίπ ἰδέρκι τασδήκ ἰτμιδλέρδιρ.

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΓΙΓΕ

Μαρόκκον Ἐμίρι Χασάν Μούλεϋ χζρετλερί Ἰσπάνια Κηραλίτζσηνα πίρ κηνά μεκτούπγαζὸὺπ Μελίλα θοκουατλκηη βέ δζενεράλ Μαργάλλνουν Βερατή ἰτζὸν τεεσουμινὶ τεγιάν ἰστικλὲν σύρα, βουεσοὺ πολλὰν χαταρὰς ἰτζὸν λαζήμ κελὶν ταζμινατα χαζήρ ὀληγήνη δαχί ἴλαδὶ ἰτμὶσδήρ.

Φράνσα χοκιουμετίνν Ἰταλιαγια Αἴγκε-Μδοτ βουκατή ἰτζὸν 420000 φρὰγκ ταζμινάτ βεριζέγνέ δαίρ σουγζοὺ πουλαν ριβαγέτ τασηκ ὀληνήρ Πουνὰ μουκαπελέτεν Ἰταλία δαχί Ρώμα, Γένουα, βέ Νεάπολι βουκατλαρη ἰτζὸν ταζμινατ βριεθέκδίρ.

Ἰταλιανὴν βουκελάτ σαπήκασή ζεμαιηνδὰ Σιβζλιανὴν μακεφη ἰδηρεσίλλαν Πάλερμο σεχρὶ ὑλαμνηνὰ σέβι ὀληνάν σεφκίνε χαρπιεφὶν κερὶ κελμεσινὶ βουκελάτ χαζήρδ ταραφηνδὰν κοφὰν βεριλμίσδήρ.

Πανκ Ὀτσμάν ταραφηνδὰν ἀιονδερίλοὺπ Σκρηπτανὰδὰ πίρ σουσυπέ τεεσὶ ἰτμὶκ βέ μεμλεκε ἰν ἀχδζήν μαλιεσινὶ τεδκὶν ἰτμὶκ οζζρί Πελιγρατδὰ μουδαεὶλέτ ἰτμὶζ ὀλαν μ. Ναθὶλ Ρωμὰ ἰτγμὰ κιτμὶσδήρ. Πού χαφτὰ ζαρφηδὰ γίνε Πελιγρατδὰ ἀδὲἰτ ἰδεζζὲκδήρ.

Σηρήτζδὰν Κηραλή σάπηκ Μιλάνος χζρετλερί Χριστὸγεννιὰ ἐφρτησὴν μικασιπέτίλε πίρ κιονὺνλερδέ Ἀὸυστριαγμα κελοὺπ, ὀραγμὰ κελμεγὶκ ὀρὰν μαχδουσὺ Κηράλ Ἀλέξανδρος ἰλὲ κεροοὺσεζζέδήρ. Πίρ ριβαγεδὲ ναζάχεν ἀνδὶν σύρα Ρωμὰνιὰ Κηραλήγνὶ ἀχζὶ ζιαρὲτ ἰδεζζὲκ ἰμζ.

Πειραιὰ λιμανηνδὰ λενκὶρ εδζζ πουλγνὰν Ρωσσία φίλοση κουμανδανὴ μ. Ἀδελὰν, Ρὸνὰ ζηρχληηνδὰ πογιοὺκ πίρ πάλο κεσιδὲ εἰλεμὶδζήρ μεζιηιοὺ πάλοδα Γιονὰν Κρὰλή χασμετλου Γεώργιος χαζρετλερὶ ἰλὲ γανεδανὴ βέ χηγιτὲν σουφεφὶ βέ Ἀδῆγαι ἀεχρὶ μουτεπεραγνηδὰν πέκ τζὸκ ζεδὰ χαζήρ πουληγηήδήρ.

Ρωσσία χοκιουμετὶ Ἀδυσιναδὰ πουλγνὰ ὀρθοδὸξοσλαρη τάχτη γμαγεσινὲ ἀλμαγα καχρ βιρσὺ γιαχκηνδὰδὰ ἰδζρασηνὴ δὶρ ὀχτὶ ἰδεζζέδίρ. Δζενεράλ Μάσκωφ Ἀδυσιναὰν ἀδδετινδὲ Τζαρ Ἀλέξανδρος χαζρετλερινὲ, Ἀδυσιὰνὰ Ἐκκλησίαση ρεισι ρουγανεσὶ Ἀδούνα Πέτρος-βέ χοκιουιδαφὴν χαλιφὶ Ρὰζμακονὶν ταραφηνδὰν μαρσοὺμεκιδλαρ ἀ.τ.υ. μισδίρ. Ἀνλερδὲ τεγιὰν ὀληγήν σὺζερὶ, ἐγερ Ρωσσία, Ἀδυσσινὰ ὀρθοδὸξοσλαρηνὴ τάχτη χημαγεσινὲ ἀλμαζ ἰσέ, μούλκια Κατολικὶκ ταραφηνδὰν μαχζὸ ὁλμὰκ κορκουσὴ πολληνδήγηνδὰν δέρχλ τεδαπίρι λαζήμενὶν ἰτζιχζὴν ἰλὲ ἐιραπόστολσλαρ χεονδεριλμεσινὶ ἰλτιζμὰ ἰτμισδέρδήρ.

— Ρουμὰνιὰ Κηραλίτζεσὴν Ἐλισάβετ χζρετλερὶ Νδ ἐηδ σεραγνὰδὰ κεμὰλὴ ἰστιραχάτλε ἰαδέἰ ἀρὶετ ἰτμισδήρ. Μουσάρουν ἰλεἴχγαγὶ ζιαρὲτ ἰτμὶκ ἰτζὸν Πρὶνς Φέρδινανδ βέ ζεδζζεσὶ Πρενσὲς Μαρία χαζαρατὴ νεζὶνὲ κιδεὸζεκλέρδήρ.

Πίρ βασηγεταμέ.

— Εὐρώπαδὰ ἐκσερὶ ἀαγσὰρ Γιονὰν τεπαετινδὲ πουληγμάὰ ἀρζὸὺ ἰδερλὲρ ἰσέδε πάζηλαρη μεβκηηρὶνὶ ἐκτζἰαταηηδὰν βέ τζὸκλαρηδὰ ἐσπάτὴ, νὰ μαάλομεγὶ πνάεν ἀρζὸὺαρηηνὰ μουδαφφὰρὰ ὀλὰμαζλαρ. Βαυαρία Κηραλή Γιονανιστὰν Ἰτζὸὺν σιηρλὰρ τανζήμ Ἰτδιγὶ κιπί, μεσγοὺρ βὺρων δαχγὴ Γιονανιστανὰδὰ βεράτ ἰτδὶ, μαδᾶμ Γραφὲὺνου ἰσέ Γιονανλαφὰ ὀλὰν μουγαππετινδὲν νασὴ σαπζηγὴ κεσοὺπ Γιονανλὰρ ἰτζὸν σατμηδήρ. Ἰσέέ πού κιπί μουχαπέτὶν δἴερ πίρ μισαλὶ ὀλμὰκ· οὺζερὶ χαπὶρ βεριλίγεσκι, Ἀὸυστρία ἀσσκιρὶ κουμανδανλαηγνὰν Γεώργιος Φούχ χένοὺζ 25 γιαδηηδὰ ὀληγήγὴ χαδδὲ βεράτ ἰτμὶσδήρ· μούμα ἰλέὶγ Γιονανὶσταὴ σεβὶπ ἀνὴ ζιαρὲτ ἰτμὶκ ἀρζὸὺστηηδὰ ἰδὶ ἰσέδε ἀρζὸὺσηηνὰ μουδαφφὰρὰκ ὀλὰμαδηγηνδαν, «πενὶ ὀραγμὰ δἴερ ἐδὶνζὶ» δεγεὸὺ ἀγὸ ἰτμὶζ βέ ζζεναζεσὶ ὀλδὴναιγε κετιρὶλοὺπ μαχσουσὶ πίρ δερνὲ βαζ ὀληηγήρ.

Μουδχὶς καζαλάρ.

Ἀμέρικανν Χενδιγιὰνὰ ἐγιελετινδὲ Δζαφερσὸν βέ Χοὺὶ Βὶλ πελδελερὶ ἀρασηνδαχὶ Ἀγὸ ἠρμαγὴ κουρσοὺ κετζὲν Δζουμαὰ ἰρτεσὶ κὶὸνοὺ γικηὶὺὸὺ 4' ἀμελὶ βέ ὀὺζὲρινδὲν κεζζενλερδὲν 78 λιδὶ ἠμμαγὰ γἀρκ ὀλμουὶλὰδήρ.

Ρωσσιὰδὰ Σαρατὸδὰ χαττὴ οὺζερινδὲ πιρὶ γιολζὴ βέ δὶκεμ χαμουὶλ καταρὴ ὀλαρὰκ 2 κατὰρ πουσαδεμὲ ἰτμὶζ βέ πίρ λοκομοτὶρ ἰλὲ 24 βεγὴν γιαρελεγιὲ βὶμεεμουρὶ ἰλὲ γμὶὺλζὴνὰν 11 κιδὶ τελὲρ βέ πίρ λιδὶ γεφὲὺνιγηδήρδήρ.

Ἀδριακὰ Τάζζοὺρ ὀεχρὶ κετζὲν χαρὰ κιφὰλαν μουγτεφὲὺ ὀλμὰδήρ· Σεχρὶν νουφουὶὺ 2000 ὀλοὺπ Ἀφρικὰ τιὺζαρὲτι δαχλιεσινὶν πὶρ κηφμηνὰ μερεζζὲδήρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Δεκέμβριος Τινδζὶ Σαλὶ κιουνοὺ.

Ἰσλὰμ	βουκοὺατ 11	βεράτ	5
Ὀρθὸδὸξος	» 3	»	1
Ἐρμενὶ	» 1=15	»	1=6

Δεκέμβριος 8ινδζὶ Τζαχρασεμπὲ κιουνοὺ.

Ἰσλὰμ	βουκοὺατ 8	βεράτ	5
Ὀρθὸδὸξος	» 4	»	3
Ἐρμενὶ	» 3=15	»	3=11

Κοτὰγχαδὰ Δὶβρίος 5 βέ δινὸζὶ κιουνοὺ βουκοὺατ βέ βεράτ ὀλμαιγὴ.

Σελανικὸὲ μάχγη χαλὴν 5ινδὲ χαστεχανὲὶ ἀσκερὶδὲ 2 μουσὰτ βέ ἐσκιλερδὲν 1 βεράτ βέ σεχιρδὲ 1 μουσὰτ βέ 6σηνδὰ χαστεχανὲδὲ 4 μουσὰτ σεχιρδὲ δαχγὴ 1 βεράτ βέ 1 μουσὰτ ὀλμουὶὺὸδήρ.

Ἀμὰσειὰδὰ 4δὲν 5ὲ καδὰρ 2 μουσὰτ ὀλοὺπ 1ὶ βεράτ ἰτμὶζ.

Τραπεζονὸὰ 6σηνδὰ ἐχαλιδὲν 1 μουσὰτ βέ ἐσκὶ κουσαπλαρὰνὰδὰ 1 βεράτ βουκοὺὺ πουλμοὺζ βέ ἐσρὰδὴ ἀσκερὶεδὲν βουκοὺτ ὀλμαμὴζ ἰσέδε, Χαμσὴ κεφὲ ταχρουζ χανεσινὶδὲ 168 γιολὸζηδὰν 1 κιδὶ μεσαπ βέ ἐσκιλερδὲν 1 βεράτ ὀλμοὺὸ, ἰρτεσὶ κιὸνοὺ 2 μουσὰτ βέ βεράτ γιάκδήρ.

Σαμσὰν σανδζἀγγνὰ ταπὶ Ρέτμενε καζασὴ μεγκεζὶνδὲ σουὲ, ἐλὶ χασεὶλὶκ κιορουلمεσὶζεσὶνὰ ἀτηηπτὰ κὶνὸὲριμὶζ βέ μουαγενὲ ὀὺηνὺὸὺ χολέρα ὀληγήγὴ ἀνλατηλμὶζδήρ.

Ἰράν. Δοὺν Καπουὰ Δὶβρίος ἀλαρρὰγκα 8ινδὲν 18ινὲ καδὰρ 25. Κερμασχὰδὰ 15. Φισοὺζ Ἀπατὰδὰ 30. Λατμουμὰδὰ 20. Πορκαὰδὰ 35. Ζιὸζδὰνὰ 20 Τεγεραὰνδὰ 10 βουκοὺατ ὀλμοὺζ βέ Χορασανὰδὰ βουκοὺατ ὀλμαμὴζδήρ.

Ἀὸυστρια, Μαζζαριστανὰδὰ Ὀλλὲτὶ μουδχισεδὲν σικὰνὴ βουκοὺατ δεδὰμ ἰτμὶκδὲὶρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Δζουμαὰ ἰρτεσὶ κιὸνοὺ, Ἱερὰ Σύνοδος μεζζὶλισινὶν χηταμηνδὰν σόνρα Πατρὶκ σεκιζὶνὸζὶ Νεόρτος ἐρένδὶ χαζρετλερὶ μαγεσινὲ, μουγτελὶτ μιλλὲτ μεζζὶσὶ οζζαλαρηδὰν σαιδέτλοὺ Γενέδουηχ Δημητζὰκὶ ἐρένδὶ ὀληγὴ χαλδὲ Πατὴ ἀλὲ ἐκιδοὺπ, σάδὴ ἀζόμ βέ γιαδέρὶ ἐκρεμ φεχαμετὶ ὀδεδλετλοὺ Δζέδζκ πασὰ χαζρετλερὶ ἰλὲ μουλακατ ἰτμὶσδὶρ.

*** Παζὰρ ἰρτεσὶ κιὸνοὺ Ρωσσία Ἐμπεράτωρὴ χαρμετλοὺ Ἀλὶξανδρος χαζρετλερινὶν πομὸὺν ὀγλὴ βέ βελὶὶ ἀχζὴν Γκρὰν δοὺζ Νικόλαοζζχαζρετλερινὶν γέδμι μαχγοσυὴ ὀλμακ μιναπιετὶ ἰλὲ, Πατρὶκ ἐρένδὶ ταραφηνδὰν Μέγας Πρωτοσύγγελος Γερβάσιος ἐρένδὶ Ρωσσία σεριηνὲ ἰρᾶὶ τεπρὶκ ἰτδὶγὶ κιπί, Γιονὰν σεριὴ Πρὶνς Νικόλαος Μαυροκρὰτὰος δζεναπλερὶνὲ βέ πανκὲρ μουσσιοὺ Νικόλαος Ζαρίρηγς τεπρὶκ βαζηηρέλερινὶ ἰρᾶ ἰτδὶρμὶσδὶρ.

*** Κὶτρος ἐπισκοποσλοὺγουνα ταγὶν ὀληνὰν σαπὴκ Σαμσὰν ἐπισκοποσὴν Νικόλαος Σουκόπουλος ἐρένδὶ δζουμαὰ ἰρτεσὶ κιὸνοὺ Σαμσουνὰδὰν σεχρὶμὶζὲ κελμὶσδὶρ. Μούμα ἰλέὶγ καρίτεν Σελανὶκ πιρὶ ἰλὲ Κατερίνα πελδεσινὲ κιδεὸζέκδὶρ.

*** Κετζὲν δζουμαὰ ἰρτεσὶ κιὸνοὺ βεράτ ἰτδὶγνὶ γαζζηγηαὴ Μέγας Ἀρχιμανδρίτης γουμετλοὺ Ματθαῖος ἐρένδὶνὶν γερινὲ, Ἰζμὶρ μηητρόπολισὶ Πρωτοσύγγελοσσου Πολύκαρπος Βαρβάκης ἐρένδὶ ταγὶν ὀληηγήσδήρ. Μούμα ἰλέὶγ Ἀλάτζατα κατηαπσηνὰν, Χέπτελὶ ὀδασὴ Θεολογικὴ Σχολὴ μουντελερινδὲνδὶρ. Ἀλτὴ σενὲ μουτεμάτιεν Βυζαντλαδὲ ἱερὸχηὺς βέ μεκτὲπ μουδιρλιγὶ βαζηρεσὶν ἐμὰλὶ ἰτμὶζ ὀλμὰγηήλε ἀχήρεν Ἰζμὶρ Πρωτοσύγγελοσσγουνα ταγὶν ὀληηγήσδήρ.

Μουτεβερὰ Ἀρχιμανδρίτης Ματθαῖοσσον δζεναζεσὶ Πζζὰρ κιὸνοὺ κεμὰλὴ ταγσανὰ ἰλὲ καλδηρηλμήσδήρ. Δζεναζὲ δασσηηνὰ Λίρὰς βέ Κάλυμνος μηητρόπολιτὴ Χρύσανθος ἐρένδὶ βέ σάπηκ Κίτρος ἐπισκοποσὴ Ἰωαννίκιος ἐρένδὶνὶν χαζρατὴ, ἰλὲ Πατρὶκ ἐρένδὶ ταραφηνδὰν μαχσουσὲν κιὸνὲριλέν Μέγας Ἐκκλησιάρχης Καλλίνικος ἐρένδὶ βέ Ταταδλα ἐχαλιαὶ δζουμλεδὲν χαζὴρ πουληγηαὴλὰρ, βέ Ἰωαννίκιος ἐρένδὶ κιὸνζὲὶ πὶρ νοὺτκ ἰρᾶὶ ἰτμὶσδήρ.

*** Ἀδῆναι Δὰρ-οὺλ-φουνουὺν Θεολογικὴ μεκτεπὶ χηήγετὶ Ρουμὰνιὰδὰ Κάτω Δούνάβις ἐπαρχὶὰ σὴν μηητροπολὴτὴ Χρύσανθος ἐρένδὶ βέ σάπηκ Κίτρος ἐπισκοποσὴ Ἰωαννίκιος ἐρένδὶνὶν φαχρὶ δὶδὰκτοὺρ ταγὶν ἰτμὶσδήρ.

*** Βαριδὰτὴν φουσσὰὶ ρουγανὲ κομισσιονοὺ (ἐπὶτροπὴ Ἀρχιερατικῶν περιουσιῶν) ἀζλαηγνὰ μουχτελὶτ μιλλὲτ μεζζὶσὶ ἀζαηγνὰν, μουσσιοὺ Δημὶτρὶ Κουστζηνὴν γερινὲ σαάδετλὸ Ἰωαννάκι ἐρένδὶ Σισμὰν ὀγλὴνὴν μαχδουμὶ ριρατλοὺ Ἀναστάσιος ἐρένδὶ Σαμάνογλους ταγὶν κηληηγήσδήρ.

*** Ρουμὰνιὰ χοκιουμετὶνὶν Ἱερὰ Σύνοδοσου ταραφηνδὰν, ρεχαπὶνὶν ρούπασηηνὴν ταζζηηὰὴ ἰτζὸὺν ταγὶν ὀληνὰν κομισσὶὸν Πουκρὲς μηητροπολὴτὴ ἰλὲ μουζακερὲ ἰδὸὺπ, τανζήμ ἰδεζζεγὶ λαἴχγὶ ἐἴλκ ἰτζτιμαγὲ τακδὶμ ἰδεζζὲκδήρ. Μεζκιὸὺρ λαιχαδὰ κιχαγνὶνερὶν, βέ Θεολογία φοιτητησλερινὶν βέ Φροντιστηρὶα τεαπὶρ ὀληνὰν μεκτὲπὶ σαηρδζαηνὴν ρούπαλαρηηνὴν νὲ ἀσκαλὰδὲ ὀλαζζὰγὴ χακκηηὰδὰ πάχς ὀληναζζὰκδήρ.

Πεχρὶζὶν 4ινδζὶ Πζζὰρὴ Σταμπὸλ ἀχρεπιστοκηπσὶ δαχηλινὸὲ ἰλλαχγὴ κελαμὴτεαρὶβὶδεζζὲκδὶρ

Πατριαχερὲ Γρηγόριος Κωνσταντινὸὴς ἐρένδὶ.
Κούμ Καπουὰ Ἱερὸὺθεος Τεινόπουλος
Τὸπ καπουὰ Ἀγαθάγγελος Καστοριάδὴς
Παλίνοὺδα, σάπηκ Κῶου Παὺλος
Φωτηρὰδὰ σάπηκ Κίτρος Ἰωαννίκιος
Γαλάταδὰ(ἀγὶὶωὰν). Ἀγ. Μυρέων Γερμανὸς
Πὲ ὀγὴηνὰ ἱερὸὺ. Καλλίνικος Δελικάκὴς
Ταταδλὰδὰ Δαμασκηνὸὺς Μοσχόπουλος
Πογγαζζὴ κιὸνδὲ Κλαυδιουπόλεως Ἀμβρόσιος
Γιανὶ κιὸνδὲ Θεόκλητος ἐρένδὶ

ΔΑΧΗΑΙΓΕ

Μουνχὰλ ὀλὰν Δέρι σααδὲτ Ἠγιλτέρα σαφαριτνὲ ἰεδλέτὶ μουσέχουν Πεζχανὶν χαριὶζὲ ναζαρετὶ μουετιφαρὶ Σὶρ Γρέη τεαγὶν ὀληηγήσδήρ.

Δοὺν ἀκεὶμΡωσσία σεφρὶ μ. Νέλιοὺρ ὀζενκπλερὶ τεραρηνὰν πὶρ ζιαρὲτ κεριδὲ ὀλουνοὺπ πάδεὶ τὰὰμ μουσαρουνλέὶγ ταραφηνδὰν ρεσμὶ καποὺλ ἰδζρὰ ὀληναζζὰκδήρ.

Κηρὶδ βεκὶλ βεκὶλ δεδὲτεὶοὺ Μαχμοὺμ Δζελαλεδδὶν πασὰ χαζρετλερὶνὶν κιζὶλιρὶνὶ ἀρζὴ ὀλὰν ραχατσζὴλὰ ὀὺζερινὲ, Κηριδὲ ἰζμὶ ὀλὰνὰν χὺζὲ τατὶπὶ δοκτὸρ Μιλχὲζὶν ταραφηνδὰν πὶρ κιὸζὲ ἀμελιὲτ ἰδζρὰ ὀληναζζὰκδήρ.

Χεδζέδα Μηαλὴρ φεχαμετὶοὺ δεδὲτεὶοὺ Ἀππὰς Χιλμὶ πασὰ χαζρετλερὶ Δεκέμβριος 29ινδζὶ κιὸνοὺ Καχγρεδὲν ἀζμὶτλε, Μηοὴρὶ οὺζιγχὴ ζιαρὲτ ἰτμὶκ ἰζὸὺν δεδὲρὶ τζηκαδζὲκδήρ.

Μεζκιὸὺρ δοκτὸὺρ μουσσιοὺ Κὸὺχ βαρὴμ ἐλλετινὶν βιδεσινὶ ὀὺὸὺ δεδὲ ἰκμὰλ ἰτμὶζ ὀὺμὰγλε, πὸὺ δεδὰνὴν τερτιπὶ ἰλὲ τεεσιρατηνὰ δὶὶρ ζιαχάτ βέ τασρικτὴ χαὲἰ πὶρ κιτὰπ τὰπ ἰδὶρὶζὲδήρ.

Πάφρα μεκδὲπὶ ρουσδὶσινὶν πὶλ ἰανὲ τεαμιρατὴ βζζὰ ὀὺλὰρὲκ τεδμὶὶ ἰττιδὰρ βὶ πσὺ βεὶὶλὶ Πὶέδὶ ἐδὲἰ μεφρὶζζὲὶ δζνὰὲπὶ πεδὶὶαχὶ ρὶρὶ πεφμὶὶζὶ κὶὺνὺὺὴὴ μεχαλὶνὺὺὶ τὶὶρὶὴ οὺζερὶνὶ μεμὶὶρ ναζαρὲὶ δζὺὺλὶὶεσὶνὶν πὶὺὺὶρὶὴδὶὴ.

Ἀμὶρικὰδὰ κιουὰὲδ ὀλὰνὰν Σικάγω σερκισὶνὶ χαζὴρ πουὺὺνὰν ὀρμὰνὺὺ βὶ Ἰρὺὺνὺὺὶρὶν ἰστιμὰὺ ἰδὺὺὺὺὶὺὺὶ νὺὺρὺὺὺὶὺὺὶ Ἀμὶρικὰὺὺὺὺ

Κετζίν Φεβρουάριοσάν 282 1/2 φραγκ φιάτλε μεβνήι τεβλουλε τζηκαρηλμής όλαν Σελανίκ Δεδι ἀγρατζ θμενδουμελι γησσεσι σενιδαστή λετζίν ἀιών Περιοδή πόρακ 300 φραγκ φιάτλε ἐλληνών σατηλμήσδηρ, ἀγρατζ τη μεζκιόν ὑνδακτησδε Πεγρέμι 9,000 ἀμελε σ'ἐσταμακδε ὅλουν. ἀτλεδζίν σενεὶν 'Οκτώβριοσουνδε 120 κιλουέτρολαν ἴπαρὲτ ὅλαν πίρ κησλή χατζμ ποὺ κ Θζκάδηρ.

— Μουσεοῦ Στιφάνοβιγιν βεσηγεγτεμεσί 'ιζούν Μουνουβ 'Οριεντάλ γαζέτεσι ἐβδελκί ἀιουνλί νουσχαμδε, βεσιγατεγμελεν κρουσέδ' ἰδιμεμε; ἐλληνίκ θζγιτλε μουγτεβιατή πιλνέφεθιγνδεν νιδραγιμ η βακκαγὲ νεζάρη σκίζ ἰλὲ πεκηὶ ἐκμακκ τεπιὲ ἰδουγνὶ τεμιμὶν ἴδδρ. Μουσεδερονὶν θζ.ἐ βεσηγ τ νὲ 4 κιδὶ μεμεμούρ ὅλουὶ πουλμαρὶν 2εὶ Δέρι σκαδετδὶ Δέρι σκαδετδὶ πουλνὲν πιδαδέρμελ βὲ δίκερ 2ούδε Λίνδρακόν μουκίμ 2 ζάτδηρ.

«Πιπτίλ» βαπορού κετζὶν Μαζὲρ κιουσὶ Καβκαλὲ «Φρεσνὲ» κουμπένγιαπνὶν «Γαλλζ» βὲ «Λέοὺ» κουμπένγιασνὶν «Ζούπτερ» βαπορλαρὶ ἰλὲ μουκαδδεμὲ ἰτιμὶδδρ. «Πιπτίλ» βαπορού 'Εσεγιγιε πιτμὲκ ὀζζὶ μεκνὶ Φρὲ ἰζζὲρ ἰδὲρ ἰαὶν σαλὲρ-ουζζιμ βαπορλὰρ ὀζζεμνὶ δουσμούδδηρ. «Ζούπτερεν» χασαφὶ τζοκδζὰ ἰμὲ.

Κετζὶν ἀιρὶν δαχὶ Καβκαλὲ «Ἰνδιγέρουν» νεμπιδὰ πὶρ 'Ιγγιλίζ βαπορὶ ἰλὲ «Λέοὺ» κουμπένιασνὶν «Γαλλζ» βαπορὶ ἀρασνδὰ μουκαδμὲ βουκοὶ πουλαρὲκ 'Ιγγιλίζ βαπορουνοὺν μάκινε κησὶλὶ χασαρὰτν ἀζμιεγὲ δου-ζζὲρ ὅλουὶς βὲ 6 ἀζιδκαρὲ πουλνὲν πὶρ κουμπὶγὶ σταρτεμὶδδηρ.

Σκὶλ κιθζεσὶ σαὲτ 'ικὶδὶ Τατζδλαδα Πεκτζὶ σονκιγνὸδ Σκκαζλὶ γιμρὶν βελδὶ Κωσταντὶν γανεσὶνὶ σαρὶκ δουγοὺλὶ ἰδερὲκ 3 ὀζελκὶν ἐιμὲκ κρουπὶ ἰλὲ ὀζζεφνὶ 2 τεδλὶ 2 ὀζελκὶν πιλεζὶκ βὲ κιουσουδὲν μακαμοὶ 3 ὀζελκὶν ἀκερ πιλεζὶκ βὲ πὶρ κατ ἐιπιὲ ἰλὲ 27 μὲρε νεαλὶν σαρκὲτ ἰτιμὶδλέδηρ.

Ρεζὶνὶν 'ιατιγαζκνὶν 20 σενὶ δαχὶ τεμιδλὶ πεπιμὶδὰ βουκουὶ σουλὰν 'ιστιδὰ δεγιρμὶν οὐρομμὶ ἐδαρεσὶ τεδλὶ ἐλληνμὲ βὲ δουνκὶ ἀιὼν ἰδαρὶ μεδζλισνὶνὲ χρισσουὶ μεζκιουρὲ ἐιδὶ μουζκερατὲ ἰλὲ ἰστιχὰ ὀλληνμὲδδηρ.

Λουζούμ ἀιρσὶ ἰδζὲκ μαγχαλὲ κουμρούκ ἀντρεπτὶκλὰρ 'ιντιαὶ 'τζὼν δαχχλὶ νεζαρὶ δεδιεστὶ πιόκ χαζὲρτιλερὶν φεγρασεσὶ τεχτκνὶδὰ πὶρ κομισὶν τεσκὶ ἰδιλμὶδδὶρ.

Τέρεζὶλικ ἰδὶν 55—60 γρακόλαρνὶδὰ Σκμπάτμφρουνδὰ μουκὶμ πὶρ κεζὶν, ἀχζὶ ν βὲρὲτ ἰδεζζὶν χὸ ἰτμεσὶ ἰλὲ νεδμεσὶ κελοὺτ τερεζζὶλικδὶν φεζὶδλμαγὰ κεφὲρ βεριλὲ βὶ φαζλὰ ὅλαρὰκ χὲρ ἀεζὲ πὲ ἀὶρῆρ φαζ' ἰλὲ φουνὰ σουνὰ ἰκιζὲ ἰτμὶζ ὀλδιγὶ μεπελὶγὲ καουὸὺ ἀλμὲζ ἐλληνὶ φεγνδερὶ ἀσχατκνὰ ἰκδὲ βφαχτουπκτγὶ δαχὶ τὶρκ ἰτμὶδδὶρ.

Κἀτάκι σοὺ καδζνὶν μεσαλὶ, ἀνσαφτὶζ βμεφχιμεστὶζ τεφεζζὶλεφὲ τεσεὶρ ἰτμὶζ ὀλμ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Γεονὰν χὸκεὶυιατὶ χχἰγὲτὶ βουκελὰτ δζεδὶδὲ τα δαφηνὸὰν 'ἀεὶνλερὲ τεκλὶρ ἐλὶλὲν τεδαπὶ, καλεὶνὶν, Ρεζὶ σιρκετὶτφαρηνὸὰν ἰδαχὲ κηλκνὰζὰν ὅλαν ἰν χισαρατὰ ὀζιγὲτὶ τεαλκηκὶ ὀλμαδηγνὶν, σουρεφὶ ἐζζνεπιεγὲ καπλὶγ ἰτμὶδὶρ. — Φρὰσα βὲ 'Αλαμὰ γκ σουρεφὶ χαζὶδ' ἰστικρὰ χαχκηνὰ ἰτταγὰ, ἰδὶλὶν τεδαπὶρ πρὸτέστο ἰτμὶδὶρ.

— Γενὶδεχὶ σιμενὲδ ρὲρ ἰνδαατὴνδζε ζε/8 κελὲν ἰχτιλαρὶν φαελὶ ἰτζὼν χαχὶμ σηρατὶ ἰλὲ 'Αθήναιγε κελμὶς ὅλαν 'Αλεμάφαλὴ μουχενδὶς Σεβεριγὶ ἀχήρεν Πεδὶνὲ ἀζμὲτ ἰτμὶδὶρ.

— Γεονὰν τατοὺρρὲνὶ 8/ξιὸς χαστηλατὴ 918, 476 φραγκὰ πὰλὶγ ἐλμὶοὺδδὶρ. Κετζὶν σενὲ 944, 773 ἰδὶ. Κετζὶν Ἰανουάριοσδὰν ποὺ σενὲ 8/ξιὸς ιιγαγετιὲ κὰδὰρ χαστηλὰς 6,888,676 φραγκὰν ἴπαρὲτὶδρ.

— Γεονανιστανδὰ σὸν βουκουοὺ πουλὰν φουτούνα βὲ πόρα Κρανὶδὶνδὰ ζιαδεσὶ ἰλὲ χοκιμουνὶ ἰδζὰ ἰτμὶζ βὲ 15 χανὶ πὶρδεν γικηλοὺπ, ταρλὰ βὲ παγζὲδὲρὶν πὶρ τζεγοὺ χασαρὰτηκιοὺλλεγὲ ὀγρ-μὶζ βὲ μαγαζὰλαρδὰ γεμρὸ ζερζεμιτνὶρδεκὶ σαρπὶ ζειτοὺν γιαγὴ σὰὶ γιαγὴ βὲ σάιρε, σουλὰρ ἰτζερισνὶδὲ καλμὶδὶρ. Τηλεγράφ τελλερὶ βὲ διρεκλερὶ δεφτὶλουὶ μουγαπεραὶτ μουκατὴ ὅλμοὺδ βὲ ζαρφ ζιγὰν 150000 φραγκ ταχμὶν ὀλληνὶρ ἐτχαρὸὰ βουκουοὺ πουλὰν χασαρὰτ δερεζζεσὶζ.ἀιρ. 'Ἐρμὶνὶ βὲ Δύδιαος ταραβλεγηνὶδὰνὶ χασαρὰτ ἰτζὼν χαλμὰ μααλουμὰτ ὀλληνὶδὶρ.

— 'Αμερὶλ Μαρκχαὰνὶν κουμανδὰσὶ ταχτηνὶδὰ πουλνὰν φὶλο κετζὶν Πὰζὰρ ἰζεσὶ ἀκσαμὶ Πόρος ζζεβρεσνὶλὲν Πειραιὰ λιμανηνὰ κελμὶσὶδὶρ. Μὰ...μούρ φὶλο «Τραφαλγάρ, Ἀμρίων, Βόρων βὲ «Λουσεν» νομὰν 4 ὀγρὶλὶκλὰρδὰν ἴπαρὲτ ὅλουὶν,

Χριστοὺγεννα εορτηλερινὸὲ Πειραιὰδὰ κετζὶρεδζὲκδὶρ.

— Γεονὰν πὰχχὶτὲ ναζαεσὶνὶν βιρδὶγὶ ἐιμὶρ ἰτνὰὲν «Ἀγελὶὼζ» νὰμ ζηχχλὴ Πόρος δζεζὶρεσνὲ ἀζμὶ ἰδουπ. 110 ἀιρε ὅλουὶν κεσιρεδζὲκδὶρ. Πουνλὰρ μαχχουσὶ πὶρ φὶλοὶμα ἰρκιὲπ ὀλληνὶὼν μουθὰκαὶ κουμανδὰν μ. Σαγτούρης ἰλὲ ταλιωατὰ τζηκαζζαλὰρ, βὲ 15 κιὼν ὀραλὰρὸὰ καλκαζζαλὰρδὴρ. Πὶρ μὶκγετὲδὲ ναζὰεν Πρὲνς Γεώργιος δαχὶ ἀνὲ ἰλὲ περπὲρ κιδεζζὲκδὶρ.

— Πὰτρὰτὲ Πανγ. Ἐμμανουηλὴν τιδζαρεταχνεσὶ ἰδανὶ ἰρὰκὲ ἰτμὶδὶρ· ἀεζζηγὴ 110,000 φραγκὰ ὀλοὺτ, Πὰτρὰι πιὰτεσινὲ σὰν δεριδζεδὲ ζιγὰν ἰρὰς ἰτμὶδὶρ.

— Πειραιὰ λιμανηνὰν 6 κηπὰ ἀσὰρη ἀτηκὰ κατζηρμακὰδὰ ὀλαν πὶρ φὰχς ἀιρμρούν μεεμουσλαρὴ ταραρηνὰν δερδὲστ ἰδὶλμὶς βὲ ἀσὰρη μεζκὶρεμνὶ ἢ λ μουαγὲ ἐ πὰ ρακὸρ ἀσὰρη ἀτηκὰ ἐνδζὲομενὶνὲ τακὰμινὶ μ. Δραγατης μεεμουρ ἰδὶλμὶσδὶρ.

— "Αγιος Νικόλαος ἐορτησὶ μινασὶπετὶλε Πρὲνς Νικόλασσουν γέδμι μαγσουσὶ ὀλμάγλε Ἀθήναιδὲ μητρόπολις 'Ἐκκλησιασηνὸὰ λειτουργὶὰδὰ δοξολογὶὰ ψαλ ὀλημὶδὶρ.

— Βαυαρὶα Κηραλὴ ἀχήρεν Γεονὰν Κηραλὴ χασαετὶσὸὺ Γεώργιοσὰ πὶρ μεκτοὺτ γιαζζὶοὺ, χαρὶδὶ Λὺ ζοσὰ ἰλὲ Πρὲνς Φραγκίσκος Ἰωσηφὴν ἀκὸὴ δζδὶκδζ ἰτὶκὶλερὶνὲ γεζζὴδὶρ.

— 'Αγὶὰ Βαρβὰρὰ ἐορτησὴιδὶνὸὺ ποπὸζὴ ἀσαμὶρὶ φηιιατὴ ἀζὶμ πὶρ ἐορτὴ ἰζζρὰ τ τὶδὶρ. Κατηκρὰὲ Ἐκκλησιαστηνὰ Δοξολογὶὰ ψαλ ὀλημουνὸὲ Κηραλ χαζετλερὶνὶν μαχζοὺμλ ρὶ βὲ ὅζενε ἀλλαρ χαζὴρ πουλημηησλὰρ βὲ ζιαρεσὲ κιάφεσὶ. Πρὲνς Νικόλαος ὅζεναελερὶνὶν ἀσκηνὰ πάδενοὺς ὀλουὶλὰρδὴρ.

«Ἀνατολὴ» γαζέταση ἀδρεσνὶ.

Νέρσι Κόηιὰδὰ βὲ 1 1/2 σαὰτ μεταρεσνὶδὲ πουνηνὰν Σύλλε κασαπασηνὸὰ πὶρ κατζ μαχ ἀκδεμλὲρὶ χαδαὰσὶ μουζὴς ἰλὲ μουκελὲρ, πὰζὴν Κόναιηνὴν Ρούμ μιλλετὶ σερσερὶ τακημὴ ταραρηνὸὰν ἀ ζοὺτ βὰχσιανελερὶνὸ ναὶλιετλερὶ μουλαπεσεσὶ ἰλὲ κιόγμενρεσὶν ζιτγὶ ἰλὲ ἰτλαρμὴν κεβὲν ἐσας ὀλμὰκ κ πὶ ἐτσοὺετὶμμ βὲ ἀκρὰπὲ τεαλλουκαστηὴν βὲ χθ σουσὶ ὀλαρὰκ ἐκσερὶ βατανερδὲρ ἐρὲνδὰλερὶν ματεμνὶ δερεζζὲρ γαγεδὲ σεπ π βιρτζὶ πὶρ τακὴμ ζικρὶ γαρὰὴ γὰὴρ ἐσας χαβὰὸὶσὶδὲρ σούου ἰτμὶζ τὸὶ.

Μακσατμὴζ πούραση δεγὶλ ἰσὲὰ, σὸὺ σηρὰδὰ τούμασὴ τερεκτὸρ ὀλουνδουγουνὸὰ τεαδζοὺπ ὀλσὶ ἰσὴγὴρ· νεδὲνὰρὶ καπαλὶ βαχσιενὶ, γαρὰὴρ χαλὶ λερὶ μουτεαλὶὰ γιάγοὰ ἰστιμὰ ὀλουνδουγουνὸὰ ἰνσαν οὐρτεμὴρ κηλλαὴρ καλμὰκ τεεσὶρὶ χασὴὴ ὀλμαγεσρὶ ρ.ρ. ἰδεἀιμκὶ, μεδὲνὲτ τασλαμὰκ ρικρὶ ἰλὲ πὶρ δεὶζζὲ τεεσὶρδὲ γαλὶ δεγὶλδὶρ δεγελὶμ. Ἔδδετ! ζὶρὰ Ραπτιμὶζ τεαὴμ βὲ τεκατὸὲς χαζετλερὶ Ἐσκιμωλερὶ βὲ Γιαγιαμὶλλαρὴ βὲ γιρτηδζὴ γιάγοὰ γιαπὰνὴ χαιδζνλαρὴ βὲ ζεχὴρὴ γιλανλερὶ βὲ χιλλεπκζ ὀλκιλερὶ χάλκ ἰτμὶζ ἰσὲ, πὶζλερὲ ἰπρὲτ ἰτζὼν χάλκ ἰτμὶδὶρ· σοὺ χαλὲὰ πυνὶὰρὰ καζὴμὰδὴρ· (ἀναγκατὸν κακὸν) γιάὴ ἰκτιζὴὴ πεὰὰ.

Σαγὲὶ 'Αδαλεεδαγὲὶ χαζὲὶτ ἀεχγιγαρεδὲ χὲρ νὲ καδὰρ τανὴμαστὴν μερκεὶνδὲ 'Οσμανὴὴ ἀεριατὴ ἰλὲ μουνταχμ μεδεκετὶν 19ηνὸὴὴ ἀσασηηνὰ ἰμὰρὰοὺ βὰκτ ἐγλεμὲκ ἰλὲ πὰχτὰρ ἰσὲκδὲ γὶνε μεχμανεμὶζδὲ πογλερὶν δαχὴ πουλὴηματὴ γὰὴρὴ ζζαζζὶσὲδὲ, ταπὶ ἀιρρουνὸὺρ.

Ἰστὲ ἐρχὰρὴ φακηρανεμὲ ἀιρρὲ πὸὺ ἐζζιλδὲν τυλαγὶ δὴρκὶ, ὅλ καδὰρ τεεσὶρὶ ὀλμαδὴηὴ ἀιρρὸὺουγουμοὺζ σεὶλὴρὴηρ μεεδὲὶ μεζχουρὰνὸὺζὰ ἐὶ Πιπελὰρ! Ραπτὶλ ἀλλαχὴν χὲρ κεσὲ μουσαὴὴ ὀλαρὰκ ἀκὴὴ πὰχσησηνὸὰν πὶσπιτουν μὴη μαχρὸὺμ ηὴηνὴζ γὶαὴηνὴζὰ φανὴ ὀὺυνγιὰνὴν ἀκὴηὰνὲ χαρακὲτ ναὶλ ὀλουνατὶὴρ πὶρ μιρὰδὰ ναὶλιετὶνὶζ ἰτζὼν πὶρ κὰζζ νερσὶν κετερὲὶν φὶὴὴζὴ ἰλὲ πὰτὼν πὶρ κασαπὰνὴν ἐγαλὶσὶὶ τζὼκ ὀζιγετὶρὲὶν τυλαγὶ ματὶμ ἰτζὼὶὲ καρὲλερὲ πογιεμασηνὰ ἰδζὶδὰρ ἐγλεὶὲὶνζ; Χὲμ ἐρχὰ ρὴηὴζ ζζὰὴὴλὲρὶν κανωνὸὺν τερπισὶ ἰλὲ σενὲλὲρζὲ μουζὰὴρὴ χαὴλὲρὶνὲ χὴὴσὴμὲὶὲ σενεὶὴν τεζκὴρ χνελὲρὶνὲ κιδὸὺπὲὲ ἀζζαπὰ φιρρὸὺνὸὺζ μουὸὲὲὶνὸὲ ἀὶλὴμὴ σεὶρ ἰτμὶνὶζ κεφμὲὶτ ὀὺμρὴμὴὴὴζὴ τοχὴὴρὴ ἀὶλὴμὴ μεδὲνὲὶὲ ἀαχὴὴ σοὺ Γμμρὴχμὴλὲρ ὀὴγεὶλὴμ, (ἰσμὴλερὶ ἰκτιζὴὴ ἰτμὲζ ζὴρὰ γιαρεσὶ ὀλὰν κοτζουνσὸὺν φάκατ, σ' τοὺ κωφοὺ τὴν πὰρτὰ ὀσσ θὲλτς βρὸνταὶ) ἐὺζὴὴπὲὲ ὀὺὺσὺὺὴὴν ἀὴρὴμὴζὲὲν πὰχχ, μεζκὴρὴρ φὴὴλὲρὶνὶν τεμμὴὴ ὴζζαὴὴνὰ ὀζὴὴρὴὴδὲὲρὴὴν μουχὴμ βὲ ὀὺὺὺὺὴὴπὲὲρ ἰὴὴχὴὴνὴὴδὰ μὴνφὴὴρ κὴὴμὴὴὴὴ τὴὴσὴὴὴὴ

ΜΟΡΧΙΜ ΙΓΛΑΝ

Μικτέπι χουκούκη ὀχχγνεδὲν πιρινδζι λεεσδζὶ ὀλι μεζζούν ὀλουτὲ ἰλι ὀενεδὶν περού. Δέρι ακαδιτδὲ κεμελὶ μυνδεροκκαγέελε ἰλζὲτ βεκμελὶτ ἐλμεμελὲ πουλουνὰν νεζιεσιδεκιάνὶ βατκνὰν Χαρλκαμτὸς ἐρένὶ. Ἀγνιεδὲν ὀτὶ κερρὶ χρόπελ ἰλζὲτ γιαζζγκνεσινὶ Παλλκ πακαρενὶλὲ Μακεδονὶὶ γαναγνὲ ὀδσι κατὶλὲ 32 νὶμρουλκὶ ὀλμιγὶ νάκλ. Ὀλ ὀνὰτὶ χουνὲκρινὶν μακὸν χὲρ κιουν σκετ. Ἰδὲν ὀιγὶ βὶ 10δὲν 12γὲ καδὲρ μεζζιμὶν γιαζζγκνεσινὶὲ πουλουνεζζὲκδὲρ. Χαρλκαμτὸς ἐρένὶ κεριὰ Δέρι ακαδιτδὲν βὶ κεμὲκ πατρὶ-λκρδὲν τεζδὶ ὀλουνὰν χὲρ νεζ ὀακδκνὶν τεσρὶ χρὸνὶ ρουνγιτὶ, βὶ πινὰ ἐν κλέις ἀτμὰτὶ μεκαλκηχὶν ἐζ χὲρ ὀζιχὲτ μιμνουνγιτὶνὶ μουστελζὶμ γαιρετὶ φὲζκ-ἰλ-ἀδὶγὶ σαρρ βὶ ἀτὶλαχχὶν φουκαρὰλὰν ἐλδουκλαρὶ ζαχχὶρ ὀλανὰρὶν ὀαχχὶ ὀακδκλαρνὶν νεζαν τ βὶ ἐχμμιγιτνὶ κιπτὲτλὲ μεδζὲμνὶ βὶρ ὀγδὶ εἰλμὶκ κιπὶ ἀκιρὲι ὀνακνγετὶν ὀλὰν μουεζὸνὶτὶ μεμὲουνχαλκρνὶ δὶρὶγὶ τὲμὲμελὲ πουνουνγουνὶ ρκγτεετὶὸ μουστεριὲνὶὲ βὶρ χὲρ ἀαχχὲ πὶ μεκαλκγὶ μουστεχὲρνὶν ἰλὰν κεὶζγὶτ ἐτὲεὶζ.

Μαπαὶ «ΑΝΑΤΟΛΗ»

Μεζκιούρ γαζζεανγὶν ματὲπασηγὶδὰ ταχὰὶ μουτεαλὶὶκ χὲρ πὶρ ἰὸὶὶρ κεμὰλὶ σοφὰρ, ὀηζκὰτ, κεἰαρὲτ βὲ ἀιφαφὲτ ἰλὲ τὰν ὀδηγμαχδὰ σὴρ.

Κὰρὰ-δοσ-βὶζὶτλὶρ, κολιτζαλαρ, μεκτοπὶν ἀαρφαρὶν, Ὀμμυφχεπερλὲρ, Πιδετλὲρ, Ὀτικεκλὲρ, Λαὶγαλὲρ, Νικὰχ ὀαδεικεμιλὲρὶ, Ὀτνιὸζ ἀιλανιμκιὶρὶ, Δζιὸδ-δελλὲρ, ὀνιτσρ ἰλανὶγ βὲ σαὶρα.

Γαζζεανγὶν κιουτοσμγκνεσινὶδὲ **Μεζχεπὶ, Νεζκιμὲ, Φεννὲ, Κὰμιεγὲ, Γαγκιὲ, Ὀδεπὶ**, κεταλὰρ σατμὶρμαχδὰσηρ.

Φὲδὲν-ὀλ-ὀδὲ ROMANAΛΑΡ

Δζεφαχιὰρ		Γρ. 40
Σεὶτανὶν Ἀμ-υδζαδεσὶ	»	30
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	»	30
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταὶ)	»	20
Μεδζελλὲ	»	50
Κανόνη Μουδακκὰτ	»	30
Κιτάπὶ Ἰνσὰ (1-2δζιλδ)	»	20
Χαμὶὶ Ὀρθοδοξία	»	10
Ηρρετλοὺ Μάρθα	»	10
Παπὰ Χριστόφορος	»	10
Σειρὴν	»	8
Νέα Μέθοδος 1—2	»	5
Διδάνὴ Ταλὶπ	»	5
Χεύσνὶ ἀγλιὰκ	»	5
Γαζὸπ	»	5
Δζιαγραφία	»	3
Τεζκιρὲ Ναπολέων	»	2
Ἐπνὲ νιζαμναμεσὶ	»	2
Χεὶὶτὶ Κωνσταντινὶὲ	»	2
Νούρὶ Ὀρθοδοξία	»	1
Ἴλμὶ ἀχλιὰκὴ σηηγιὰν	»	1
Τρεὶς Ἱεράρχαὶ	»	2
Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Ἐσμὰρ ουλ χαταὶχ	»	2
Ἱστορία Γεωγραφίας	»	5
Βαργεμὶζ	»	5
Παιδιχὴ ἠθικολογία	»	5
Πλοιάρχος Παῦλος	»	5
Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	»	5
Μουτενεδὲ		2

ΑΝΑΤΟΛΗ
ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1893 Ὀκτώβριος 20 ἰτιπάρεν γενὶ ἰλὰνὰ καδὰρ

Μεδζιμὰρ		Κατὰρ 24 σαπὰγ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 4 σοπὶχ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 26 ἀκσὰμ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 6 ἀκσὰμ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 8 ἀκσὰμ ἐσγὶ	γρὶ
Γὰλ. κιοπρουσ.	χαρ.	1	42	3	55	8	20	10	30	11	30
Χατδὰρ πασὰ	μουδ.	2	7	4	20	8	45	10	55	11	55
	χαρ.	2	25	4	30	8	57	11	5	12	5
Κηζὶὶ Τοπρὰκ	»			4	38	9	7	11	13	12	13
Φενὲρ παγτζὲ	»	2	36	4	42	9	11	11	18	12	18
Κιζὸζ τεπὲ	»			4	47	9	17	11	23	12	23
Ἐρένκιοι	»	2	46	4	52	9	23	11	29	12	29
Ποσταντὶὶ	»	2	55	5		9	32	11	37	12	37
Μὰλτεπὲ	»	3	8	5	12	9	45	11	49	12	49
Καρτὰλ	»	3	24	5	26	10	1	12	3	1	3
Πεντὶκ	μουδ.	3	34	5	35	10	11	12	12	1	12
	χαρ.	3	41			10	21				
Τοὺζλα	»	4	3			10	46				
Γκὶγιπὲζὲ	»	4	26			11	11				
Διὰ ἰσκελεσὶ	»					11	38				
Ταβσανὶζλὶ	»	4	58			11	48				
Χέρεκε	»	5	13			12	6				
Γιαρμηζλὶ	»					12	30				
Τουτοὺν τσιφτὶ.	»	5	43			12	44				
Φεριὲζὲ	»	5	53			12	56				
Ἰζμὶὶδ	μουδ.	6	8			1	12				
	χαρ.	6	23								
Πογοὺκ δερὲτὶνὶ	»	6	59								
Σαπὰνὶζὶ	»	7	24								
Ἀλὰ Πιζὰρ	»	7	47								
Κὲὶδὲ	»	8	21								
Ἀκ χισὰρ	»	8	52								
Μεκεδζὲ	»	9	22								
Ἀβρκε	»	9	47								
Βεζὶρ χὰν	»	10	22								
Πιλεδζὶκ	μουδ.	11	6								
	χαρ.	11	16								
Καράκιοι	»	12	28								
Πολγοὺκ	»	12	56								
Ἰγ ὀτοὺ	»	1	34								
Ἰζὰκὸζ χισὰρ	»	2	2								
Ἐσκὶ Σεχὶρ.	μουδ.	2	40								

Μεδζιμὰρ		Κατὰρ 1 σαπὰγ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 3 σαπὰγ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 21 σαπὰγ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 5 ἀκσὰμ ἐσγὶ	γρὶ	Κατὰρ 25 σαπὰγ ἐσγὶ	γρὶ
Ἐσκὶ Σεχὶρ	χαρ.									11	43
Γιοκοὺρ Χισὰρ	»									12	22
Ἰγ ὀτοὺ	»									12	56
Πολγοὺκ	»									1	29
Καράκιοι	»									2	2
Πιλεδζὶκ	μουδ									2	52
	χαρ									3	2
Βεζὶρ χὰν	»									3	34
Ἀβρκε	»									4	9
Μεκεδζὲ	»									4	39
Ἀκ χισὰρ	»									5	4
Κὲὶδὲ	»									5	28
Ἀλὰ πιζὰρ	»									6	17
Σαπὰνὶζὰ	»									6	33
Πὸγοὺκ δερὲτὶνὶ	»									7	
Ἰζμὶὶδ	μουδ.									7	32
	χαρ.					1	30			7	47
Δεριὲζὲ	»					1	48			8	2
Τὸοεὸὺν τζιφτ.	»					1	59			8	10
Γιάρμηζλὶ	»					2	13				
Χέρεκε	»					2	42			8	46
Ταβσανὶζλὶκ	»					2	55			8	56
Διὰ ἰσκελεσὶ	»					3	6				
Γκὶιπὲζὲ	»					3	38			9	32
Τοὺζλα	»					4	4			9	57
Πεντὶκ	μουδ.					4	29			10	23
	χαρ.	1	38	3	14	4	40	8	39	10	28
Καρτὰλ	»	1	49	3	26	4	54	8	50	10	43
Μὰλτεπὲ	»	2	3	3	40	5	11	9	4	11	2
Ποσταντὶζλὶκ	»	2	15	3	52	5	24	9	15	11	16
Ἐρένκιοι	»	2	25	4	2	5	37	9	25	11	30
Κιζὸζτεπὲ	»	2	29	4	6	5	42	9	29		
Φενὲρ παγτζὲ	»	2	35	4	11	5	48	9	34	11	41
Κηζὶὶ τοπρὰκ	»	2	39	4	15	5	52	9	38		
Χατδὰρ πασὰ	μουδ.	2	46	4	22	6		9	45	11	50
	χαρ.	2	55	4	30	6	10	9	52	12	5
Γὰλ.κιὸπρὸὺσὸὺ	μουδ.	3	20	4	55	6	35	10	17	12	30

Ἐσκὶ ὀεχιρὲὶν Ἀνκαρχμα χαρακὲτ ἰδεζὲὶν καταλὰρ.

Ἀζεμὰτ	Κατὰρ 122 (σοπὰχ) ἐσγὶ βὲ γιρὶλζὶ		Ἀϛὶὶδὲ	Κατὰρ 121 (ἀκσὰχ) ἐσγὶ βὲ γιρὶλζὶ	
Ἐσκὶ ὀεχὶρ χαρ.	1		Ἀνκαρα χαρ.	2	10
Ἀκ πινὰρ »	1	49	Σεντζὲκνιοὶ »	3	6
Ἀπὸὺκιοὶ »	2	35	Μαὶ ὶ κιοὶ »	4	20
Πεὶλὶκ ἀχὶρ »	3	23	Πολατλὶ »	5	59
Σκοὶκιοὶ »	4	38	Πεὶλὶκ κιοπ. »	6	50
Πιζζὶρ »	5	35	Σαζζὶλὰρ »	7	23
Σαζζὶλὰρ »	6	20	Πιεζζὶρ »	8	8
Πεὶλὶκ κιοπρ.»	7		Σαοὶ κιοὶ »	9	13
Πολατλὶ »	7	55	Πεὶλὶκ ἀχὶρ »	10	20
Μαλὶ κιοὶ »	9	17	Ἀλὶσὸὺκιοὶ »	11	16
Σεντζὲκνιοὶ »	10	19	Ἀκ πινὰρ »	11	54
Ἀνκαρα μουδ.	11	12	Ἐσκὶ ὀεχὶρ. μουδ.	12	41

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζεδκχιρὸζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὶ).

11 Νούμ. τζαρσοὺὶ κιπιρδὲ Ἀγιεδζιλερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶὶ μουχτερεμιγὲ βὲ Δέρι σααδετδὲ βὲ βιλογειλερδὲ βὲ μεμαλὶκι σοὺριδὲ πουλὴνὰν κεαρεὶλὶ μουυτεπὶρ μουυτεριλεριμιζὲ ἐσκὶ Κουμπάγανὴν χισαπλαρὴ καποὺλὶ ἰλὲ, ἰσὲ δεὸὰμ ἰδεδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἀκὸ ἰτδιγιμιζὶ μονκαδεὶεναμελὲρ ἰκτιζασήνδζα μεἰκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηὰ ὀλαρὰκ, φάπρικα φιαὶ ἰλὲ τοηρὶδὲ βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδηγμηζζὴ βὲ ἐχδεκιγὲτὶ φιὰτ ρακαπὲτ καποὺλὶ ἰδὲρ δερεδζεδὲν ζιγγὴὲ ὀλὸὸπ, ἐχαλὶγὶ ὶγρὰλ μακσαδὴ ἰλὲ πακαλαρὴνὴν ἰχτιγὴρ ἰτδιγὶ Λικνδασιὸν, κοὺδσὸνὲπὴρ κιοκὲ λουζαὶμ ὀλμακσηζὴν, γαγὲτλὲ ἐχδὲν φιατλὰρ ἰλὲ σὰτδηγὴμηζὴ ἰτλὰν βὲ ἰσκιγενλεριὶν Τζαρσοὺδὰ Ἀγιεδζιλερδεκὶ σουυπεριζὶ τεσρὶφ ἰλὲ κέσπὶ κωνὰὲ ἰτμελὲ (τὶ ρὸζὰ ἰδὲρὶζ.

Χὲρ νὲὸ πιλεδζὶκ, κιουπὲ, γιουζοὺκ, καρφὶτζὰ, μεδαλὴν, ἐλμασὶὴ βὶ σαδὲ κερδαὶὴκ, σαὰτ κιοσὲτεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατὶὴκ ἀλεουνδὰν ἀλτοὺν σπὰτ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ(Ἀγγλὶζ μαὶὴ) βὲ ἐλμασὶὴ, γηαδηζὶὴ, κουμοὺς βὲ νικελδὲν μααμοὺμ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσλοὺ τιλαὶρ σαατλὰρ, παρομετρο (μιλὰν -ουὶ χ. δὰ), μουσικὴ τε γινατὴ, χαλὶς κιουμυσδὲν ἐνδὰὶ τακημὶὰρ

Μεζκιούρ μααμυλὰτ ὀτοὺζ σενεδὲν περὶ πού τιδζαρετδὲ πουὴνὰὺ, τεδζρισὶ, οἱ καζαυρὴς ὀλὰν σενεδὲ σὸτζὶ ἀὶ Εὐρώπαδὰ δολὰὸὴν μουχπιρμὶζ ταοριφὶ βὲ ναἰαρετὶ ταχτηνδὲ γηαηλὶδηγὴνὲὰν, ζαραφὲτ, μετανὲπ βὲ ἐχδὲνιγὲτδζὲ σουγὲτὶ ματλουπεδὲ ὀλδηγὴὴ τεεμὶν ἐτλὲριζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ

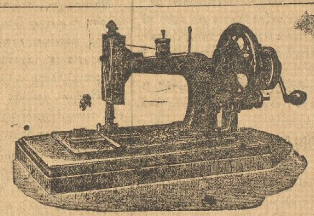
Ἰσκὶρ φωτογρηφχνελερὶ

Πὲὶ ὀγὶουνδὰ ὀζαδδὲὶ κεπιρδὲ 283. ΒΕ Σταμπὸὶ Σουλτὰν Πεγηζὶτ 99.

Πὲὶ ὀγὶὴ βὲ ὀζιβορ μαχαλατηνδὰ πουὴνὰν ὀυμὸὺμ ραγπετὶὴ μουὸτεριλεριμὶν ἀρζουλαρηνὴν ἰκμαλὴ ἰτζοὺν πὸὺ δεφὰ Πὲὶ ὀγὶὴνδὰ κεπὶρ φωτογραφχανὲ κιὸὺσὰδ ἰδοὺπ φωτογραφὸζὶὴηγὴν ἔν μὸὰκεμμελὶ ἀλιὰτ βὲ ἐδαβατὴ ἰλὲ τεδζὶχὶζ ἰτδιγὶμ κὶπὶὲ ἀλὴνὰδζὰκ φωτογραφλαρὴν μὸὺκεμμελὶ σουρετδὲ τερσιμὶ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν χὲρ πὶρ ἰχιγιμαδζατὴν ἰττιχαζὴνὰ αἰ-ου-γαιρὶτ ὀδὴημὴὴδὴρ.

Ὀτοὺζ σενελὶκ πεδζουπὲμ, βὲ μὴκαναλαρὴν μουχεμμελιετὶ φωτογραφλαρὴν ἀσὴὴ ἀσὴνὰ μουδαφφὰκ ὀλαδζὰκλαρὴνὰ δελαΐὶτ καβὶδὲρ. Μαγζαλαρηνὴ ζιγιαρὶτ ἰδενλὲρ σοὶὴεδὶκλεριμιζὶν σαχὴκ ὀλὴηγὴὴν ἀνλαγιαδζὰκλὰρ· ζὶρα φωτογραφλὰρ πουλουτλοὺ βὲ κὶουνεὰλὶ γεβαδὰ δαχὴ μὸὺδαφφὰκ ὀδὴηγμακδὰδὴρ.

Χὲρ πὸὺ βὲ ὀεκιλδὲ, φιγιναλὰρ γὰγετ ἐχδὲν.



Φαμιλὶκλαρα βὲ τεζὶζλερὲ μαχσοὺς BERTA-IMIN ὀτικὲς μὰκινὰλαρὴ

Πὶρ μὸὺδετδὲν ἠεροὺ μαγροὺφ BERTA I M νὰμ φὰπὶρικονὴν ἰμὰλ ἰτμεκδὲ ὀλδουγοὺ ὀτικὶς μὰκινὰλαρὴ ὀζὸὺμλὲ κουλανανὰλὰρ ταραφηνδὰν μὲδδ ὀλουνμτὴ ἰλὲ μεζκὶὸὺρ μὰκινὰλαρὴν ἐὶλιγὶ τασδὴκ ὀλουνμοὺὸὴρ, βὶ· ἀσὰα ποζουλμὰκ βὲ γιὰζὸὺδ τααμιρὶ μὸὺχτὰδζ ὀλμακσηζὴν 15—20 σενὲ πὶρ δεδαμ ἰαλεγεδζεγινὶ μεζκὶὸὺρ φάπρικα τασχοὺδ ἰδὲρ.

Μεζκὶὸὺρ μὰκινὰλαρὴν γιὰλὴνηζὴ δεπὸὺιτοτσου ὀλὰν Δέρι σααδετδὲ Παγτζὲ καπουσηνδὰ Ὀμὲρ ἐρένδὶ χανηνδὰ Ὀρὸὰδὴ Πὰκ βὲ κουμπὰγιαση ταραφηνδὰν ἐχδὲν φιὰτ ἰλὲ φιρὸὺχτ ὀλουνοὺρ. Οὺζερινδὲ Βὲρταιμ ἰσμὶ ὀλμαγιαν μὰκινὰλαρ ταλὶτδὶρ,

Χὰνρὺ Νεστλεὶνν σουὴλοὺ οὺνοὺ.

Ἰζδὶτζὲρὶ ἰνεκλερὶνὶν ἀλιὰ σοδουνδὲν μααμοὺλ ὀλὸὺτ, κιὸὺτζὶζὸὺν τζοδζουκλὰρ ἰτζοὺν μὸὺκεμμελὶ πὶρ ναφαχὰ ὀλὰν Νεστλεὶνν μεζκὶὸὺρ σουδὴὴ οὺνοὺ σουδὴὴ ἀζ ὀλὰν βὰλιδὲλερὲ σουδὴὴ γεριὲ κετζὶὴὴδὴὴν πὰσκὰ χὲμ σουδὴὴν κεσμεκλὶγὶ, βὲ χὲμδὲ χαζμὰ κολαὶὴκ βιροὺπ ἰκμὰλ ἰτδὶρὶρ.

Μεζκὶὸὺρ οὺν ἐδζζὰδζὴὴδὰ βὲ ἐδζζὰ μαγαζαλαρὴνὴνὰ πουὴνμαχδὰδὴρ.

Ἰσὸὺπου σουδὴὴν πὶρ τζὸὺκ χηλελερὶνὶδὲν σακηγμὰκ ἰτζοὺν χὶρ κουτὴὴ ὀὺζζερὶνδὲ

Χὰνρὺ Νὲστὰὴνὶν Ἰμζασηνὰ δηκκὰτ ὀδηγμὰὰκ κερὲκδὶρ.

Μεζκὶὸὺρ σουδὴὴὴ οὺν 1880 σενεσὶ Παρὶς σερκὶὶτ οὺμουμὶτσὶνδὲ πεγενιλερὶκ χὲμ πὸὺ νὲὸ ἰτζοὺν ἐν πὸγὶὸὺκ μουχιαφατὴ χαζαμὴζ βὲ χὲμ δαχὴ πὶρ ἀλτὸὺν μεδὰλὶὰ ἀλμὴὴδὴρ.

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.

ΠΕΝΟΒΕΦΑ

*Φρόνιμα μεσογὴ μπολὶ ἀμμοὺν ἐν κιμὶὲ βὶ Μὶστεριὲν ἐν κιμὶὲ βὲ κὶὶ ἀνὶ ἀμμοὺ